



NOUS PRENONS SOIN DE VOS DONNS

Rapport annuel 2012-2013



La Fondation de l'Hôpital
de Montréal pour enfants

LE CHILDREN EN BREF



308
MÉDECINS ET CHIRURGIENS



500
INFIRMIÈRES



1500
PROFESSIONNELS PARAMÉDICAUX



6 589
INTERVENTIONS CHIRURGICALES



200 000
VISITES CHAQUE ANNÉE



120 000
CONSULTATIONS DANS LES
70 CLINIQUES AMBULATOIRES



78 022
VISITES À L'URGENCE



5 909
ENFANTS ADMIS À L'HÔPITAL



110
RÉSIDENTS ET BOURSIERS



180
ÉTUDIANTS EN MÉDECINE



L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS EST UN ENDROIT UNIQUE ET SPÉCIAL.

Nous sommes plus qu'un hôpital, nous formons une famille et une communauté. En tant qu'experts dans les soins tertiaires et quaternaires, nous avons l'occasion de rencontrer et de traiter des dizaines de milliers d'enfants de toutes les régions du Québec et du Canada à chaque année. Malgré les nombreux défis auxquels nous devons faire face en ce moment, nous continuons d'aller de l'avant et d'offrir à nos patients la meilleure qualité de soins de santé possible.

À tous nos donateurs, merci de votre générosité et de votre engagement à améliorer la condition et le mieux-être de nos patients. Heureusement, nous travaillons en collaboration avec une Fondation dynamique qui se dévoue sans relâche pour notre institution et qui a contribué à atténuer quelques-uns de nos préoccupations financières. Qu'il s'agisse de nous aider à acheter un système de refroidissement pour l'Unité des soins intensifs néonataux ou à financer les programmes du milieu de l'enfant, comme Dr Clown et la musicothérapie, chaque geste compte et nous aide.

Nous sommes sur le point d'entamer un nouveau chapitre de notre existence : le site Glen. Le nouveau Children sera un hôpital pédiatrique ultramoderne qui répondra mieux aux besoins des patients, des familles et de nos employés. Je suis très enthousiaste face à l'avenir du Children et je me réjouis à la perspective de travailler avec vous tous pendant de nombreuses années à venir.

MARTINE ALFONSO
DIRECTRICE GÉNÉRALE ASSOCIÉE,
L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS



NOUS PRENONS LE PLUS GRAND SOIN DE VOS DONNS

Merci pour cette autre année record ! Pour la deuxième année consécutive, nos résultats de financement ont atteint de nouveaux sommets, avec les 23, 2 millions de dollars recueillis pour l'Hôpital, soit une augmentation de 15 %. Nos donateurs corporatifs et individuels, nos fondations partenaires ainsi que les organisateurs ou participants des plus de 300 événements organisés pour soutenir le Children ont une fois de plus haussé la barre en faveur des jeunes patients de l'Hôpital et de leurs familles. Il va sans dire que ces fonds seront d'une grande aide pour le personnel médical de haut calibre du Children qui se dévoue pour égayé la vie des enfants malades, de génération en génération.

Ces résultats exceptionnels sont le reflet du fait que les bonnes relations sont bâties sur la confiance. De la même façon que les enfants et leurs familles font confiance aux experts de la santé du Children, vous savez que vous pouvez compter sur nous pour que vos souhaits soient respectés et que vos dons soient utilisés à bon escient.

Votre confiance en nous est bien placée. Pour la deuxième année de suite, le magazine MoneySense a classé la Fondation au plus haut rang des 100 meilleures fondations d'hôpitaux au Canada, tant chez les enfants que chez les adultes, pour notre efficacité dans la gestion de vos dons et pour l'excellence et la transparence de notre gouvernance. Nous sommes très fiers de cette réalisation et nous espérons que vous verrez dans cette reconnaissance le reflet de notre engagement envers vous et envers la santé des enfants de notre communauté.

Cette année marque la clôture de la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants*. Au coin des rues St- Jacques et Décarie, on peut apercevoir notre nouvelle maison. Quelle satisfaction de savoir que celle-ci sera un phare pour les générations futures !

Ensemble, nous pouvons accomplir de grandes choses. Ensemble, nous avons accompli de grandes choses. *Nous ne saurions trop vous en remercier.*

GREG ROKOS
PRÉSIDENT DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION

MARIE-JOSÉE GARIÉPY
PRÉSIDENTE



UN TREMPLIN POUR UNE SUBVENTION DE 5 MILLIONS \$ ET UN NOUVEL ESPOIR POUR LES FAMILLES

L'une des plus talentueuses parmi les chercheurs/cliniciens du Children, hémato-oncologue, Dre Nada Jabado a reçu une subvention gouvernementale* de 5 millions \$ pour continuer ses recherches innovatrices sur les mutations génétiques responsables de jusqu'à 40 % des glioblastomes chez les enfants. Le glioblastome est un cancer mortel du cerveau qui ne répond pas aux thérapies actuelles, telles que la chimiothérapie, la radiothérapie ou les autres thérapies ciblées.

Dre Jabado est à la tête du Centre de recherche sur les tumeurs cérébrales à l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Pour les enfants atteints et leurs familles, son travail apporte l'espoir de trouver un remède là où il n'en existe actuellement pas. En effet, la voie qu'elle a trouvée n'avait pas été encore identifiée comme cause de ce cancer. Sans donateurs visionnaires comme vous, il aurait été impossible d'obtenir cette subvention qui vise à trouver un moyen de guérir les enfants atteints. Afin de se qualifier pour la subvention, les candidats devaient démontrer, en plus de la pertinence et de l'impact scientifiques, que jusqu'à 20 % du montant total demandé serait obtenu par d'autres sources. Grâce à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants et à l'Université McGill, Dre Jabado et son équipe ont pu satisfaire cet important critère.

Vos dons ont joué un rôle fondamental dans l'obtention de cette subvention par Dre Jabado. Lorsque vient le temps de trouver des fonds pour la recherche, chaque dollar peut agir comme tremplin pour attirer d'autres sources importantes de financement. Cette fois, votre soutien a agi comme catalyseur et permit d'obtenir 5 millions \$ en fonds de recherche.

Cette subvention fera une énorme différence dans la vie des enfants malades et leur famille. Grâce à vous, Dre Jabado et son équipe ont en main les ressources pour faire un immense pas vers l'avant afin de sauver de jeunes vies qui ne peuvent être sauvées aujourd'hui.

** Génome Canada, de l'Institut du Cancer (IC/IRSC), du ministère de l'Enseignement supérieur de la Recherche, de la Science et de la Technologie au Québec, et de Génome Québec.*



D'OÙ VIENNENT NOS DONN...

Les dons recueillis par la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants proviennent de quatre sources principales :

LES DONN MAJEURS

Nos grands donateurs sont de véritables visionnaires. Qu'il s'agisse d'individus, de fondations ou d'entreprises, ils partagent le même désir de transformation du système de santé en appuyant à des projets spécifiques, à la recherche ou à l'acquisition d'équipement spécialisé qui permettent au Children d'offrir des soins de pointe. Ces grands donateurs ont été au cœur du succès de la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants* en vue de la construction d'un nouvel Hôpital de Montréal pour enfants sur le site Glen.

LES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Le département des événements spéciaux a pour but de soutenir la création d'activités de collecte de fonds amusantes et profitables pour l'Hôpital de Montréal pour enfants. Que ce soit par des barbecues de quartier ou des soirées mondaines, une véritable armée d'organiseurs bénévoles mettent sur pied plus de 300 événements chaque année au bénéfice des jeunes patients du Children. À ces activités viennent s'ajouter les événements majeurs de la Fondation, tels que le Bal du Children, *Pédalez pour les enfants*, son tournoi de golf annuel et les activités du Cercle de la relève.

CAMPAGNES ANNUELLES

La Fondation communique régulièrement avec ses donateurs au moyen de publipostages. Elle fait appel à leur générosité dans le cadre d'événements annuels comme le Radiothon, ou par l'entremise de lettres envoyées aux parents et aux proches de nos jeunes patients, aux membres du Cercle des leaders et aux dirigeants d'entreprises. Ces sollicitations sont essentielles pour l'Hôpital puisque les fonds qu'elles permettent de recueillir servent à combler les besoins les plus urgents.

LES DONN PLANIFIÉS

Ceux-ci offrent aux donateurs l'occasion de prendre un engagement pour le futur du Children. Cet engagement peut prendre plusieurs formes : un don commémorant un être cher, un fonds de dotation, un legs, une rente de bienfaisance ou une assurance-vie. Les fonds recueillis par le service des dons planifiés de la Fondation sont cruciaux : ils aident l'Hôpital à répondre à ses besoins urgents et à atteindre ses objectifs à long terme. Ceux et celles qui effectuent un don planifié comprennent l'importance de laisser un héritage durable permettant d'améliorer la santé des enfants dès aujourd'hui et pour l'avenir.

...ET À QUOI SERVENT-ILS?

Les dons à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants servent au financement :

DES SOINS

L'Hôpital de Montréal pour enfants est un centre hospitalier de renommée mondiale offrant un vaste éventail de soins spécialisés et ultraspécialisés aux nouveau-nés, aux enfants et aux adolescents. Les familles de ces jeunes patients savent qu'ils peuvent compter sur les professionnels de la santé du Children pour des soins de qualité. Vos dons permettent de financer les programmes novateurs et l'acquisition d'équipement de pointe dont ces professionnels ont besoin pour prodiguer des soins pédiatriques hors pair et centrés sur la famille.

DE LA RECHERCHE

Les découvertes et les percées effectuées par les chercheurs du Children transforment de jour en jour la pratique de la médecine pédiatrique. Que ce soit par les recherches d'avant-garde de la Dre Nada Jabado sur les tumeurs cérébrales pédiatriques ou par les découvertes du Dr Larry Lands sur les maladies respiratoires chroniques, les chercheurs du Children font avancer le savoir médical. Grâce au soutien de nos donateurs, ils font progresser de nombreuses disciplines et facilitent le transfert de connaissances du laboratoire au chevet des patients, offrant ainsi de l'espoir aux générations à venir.

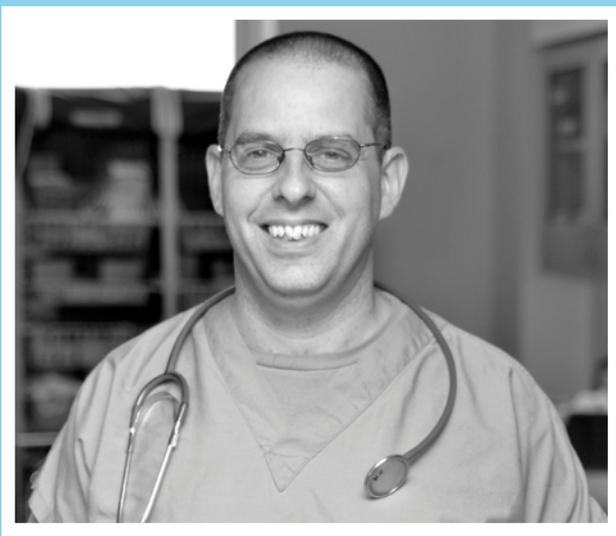
DE L'ENSEIGNEMENT

En tant qu'hôpital d'enseignement de la pédiatrie de l'Université McGill, le Children jouit d'une affiliation avec l'une des universités les plus prestigieuses d'Amérique du Nord. Il fournit aux jeunes professionnels de la santé l'occasion d'apprendre auprès de sommités dans leurs disciplines respectives et plusieurs choisissent d'y poursuivre leur carrière à la fin de leurs études. Les programmes de formation des infirmières ainsi que l'offre aux médecins résidents de bourses dans plusieurs sous-spécialités représentent des exemples de la façon dont vos dons encouragent l'esprit d'apprentissage et le partage du savoir qui sont au cœur de la mission du Children.



DES SOINS

DE PREMIER ORDRE, DES
RÉSULTATS DE CALIBRE MONDIAL



Dès sa naissance, Kevin Dionne passe trois mois à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Pour ses parents, cela représente une éternité. Qu'était-il arrivé à leur bébé ? Pourquoi était-il incapable d'éliminer et pourquoi sa santé était-elle menacée ?

On annonce à la famille que le petit Kevin devrait peut-être subir une colostomie, ce qui aurait des répercussions majeures sur le reste de sa vie. Tout au long de l'épreuve de leur fils, les parents ont su puiser en eux toute leur énergie pour faire face à la situation, grâce au professionnalisme et à la compassion de l'infirmier Nathan Friedland.

La mère de Kevin, Kimberley, rapporte que Nathan était disponible pour répondre à toutes leurs questions et leur expliquer tout ce qui se passait avec Kevin. « Nathan a été

vraiment formidable, il nous a soutenus pendant toute la durée de l'hospitalisation de notre fils. Il a pris le temps de s'assurer que nous comprenions bien le déroulement des choses. »

Nathan souligne que le temps passé avec les patients et leur famille est l'un des éléments fondamentaux des soins dispensés au Children. Lui et ses collègues des soins infirmiers travaillent dans un contexte où il y a un spécialiste des soins infirmiers pour quatre patients. « Cela nous donne la possibilité de consacrer plus de temps à nos patients, affirme Nathan. C'est la raison pour laquelle j'ai choisi le Children. »

Heureusement, le petit Kevin n'a pas eu à subir de colostomie. Son obstruction intestinale a été traitée avec succès.

Kevin est aujourd'hui en parfaite santé. Il a eu plus tard un petit frère à qui il fallait bien donner un prénom. Ses parents se sont souvenus de l'infirmier qui leur avait procuré tant de réconfort pendant l'épreuve traversée par leur aîné. Ils ont ainsi donné le nom de Nathan Christopher au nouveau membre de la famille, en l'honneur de la personne qui avait contribué à rendre leur séjour à l'hôpital beaucoup moins stressant.

Ce type de soins fait partie du quotidien au Children et c'est la raison pour laquelle la Fondation Gustav Levinschi appuie les soins infirmiers à l'Hôpital depuis 25 ans. « Les infirmiers et infirmières sont les héros méconnus de nos hôpitaux et de nos cliniques, affirme Anita David, présidente de la Fondation. « Nous estimons qu'ils accomplissent un travail remarquable et qu'ils méritent d'être reconnus à leur juste valeur. »

Quant à Nathan, il s'étonne encore de l'honneur qu'il a reçu d'être l'homonyme du jeune Nathan. « Ce fut tout un choc. Il faut croire que j'ai joué un rôle déterminant dans l'expérience qu'ils ont vécue. »

NATHAN FRIEDLAND

Infirmier autorisé

« Nathan a pris le temps
de s'assurer que nous
comprenions bien le
déroulement des choses. »

- KIMBERLEY, MÈRE DE KEVIN ET NATHAN



NATHAN, 1 AN



KEVIN, 3 ANS

« Emily aura besoin de traitements pendant toute sa vie. Mon objectif est qu'elle puisse un jour devenir grand-mère. »

- DR LARRY LANDS



EMILY, 2 ANS

LA RECHERCHE

UN RAYON
D'ESPOIR

Le Dr Larry Lands tire une très grande satisfaction de ses travaux de recherche qu'il qualifie de « recherche translationnelle ».

En termes simples, ce type de recherche sert à transférer le plus rapidement possible les résultats de laboratoire vers la pratique médicale. Pour les patients du Dr Lands, comme la jeune Emily Kriebel, âgée de deux ans, ces résultats peuvent se traduire par des bienfaits immédiats.

Lorsque ses parents l'ont amenée au Children à l'âge de trois mois, la petite Emily souffrait d'un rhume persistant. Les médecins ont alors remarqué qu'elle souffrait également d'une congestion aiguë et lui ont fait subir une batterie de tests afin d'exclure certains scénarios. Un des tests a produit un résultat positif : Emily était atteinte de fibrose kystique, un trouble héréditaire qui touche surtout les poumons, mais également le pancréas, le foie et les intestins. Il n'y a pas si longtemps, un diagnostic de fibrose kystique laissait présager des perspectives beaucoup plus sombres qu'aujourd'hui. En 1959, l'âge moyen de survie n'était que de six mois, mais les recherches sur cette maladie ont permis de reporter cet âge à près de 48 ans.

Le Dr Lands travaille très fort pour améliorer davantage les taux de survie. Au cours des dernières années, il a concentré ses efforts sur les maladies pulmonaires chroniques chez les enfants, notamment la fibrose kystique et l'asthme. Dernièrement, ses travaux ont porté sur la vitamine D, et ses capacités à réduire l'inflammation pulmonaire, ainsi que le type de patients aptes à bénéficier d'un traitement à la vitamine D.

Le travail du Dr Lands est financé en partie par la Fondation Kriebel, mise sur pied il y a de nombreuses années par l'arrière-



grand-père d'Emily, Robert H. Kriebel. Étant donné que la fibrose kystique touche sa famille de si près, le père d'Emily, Robert, a veillé à ce que la Fondation Kriebel s'implique directement dans les travaux du Dr Lands. Il a également veillé à ce que l'on prévoie du financement pour les soins aux patients au Children.

Pour ce qui est d'Emily, « elle est tout simplement fantastique, affirme Robert. Le traitement de la fibrose kystique au Canada a une longueur d'avance sur la plupart des autres pays, et les résultats obtenus avec Emily sont là pour le prouver. »

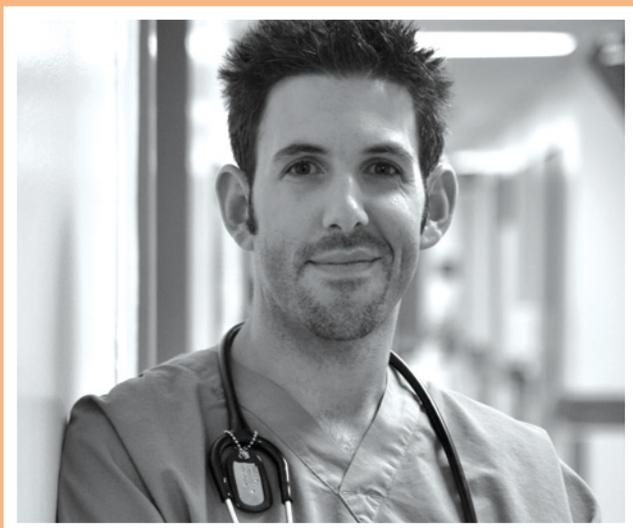
Dr Lands est optimiste quant à l'avenir de sa jeune patiente. « Emily aura besoin de traitements pendant toute sa vie. Mon objectif est qu'elle puisse un jour devenir grand-mère. »

DR LARRY LANDS

Directeur de pneumologie pédiatrique, et directeur
de la Clinique de fibrose kystique pédiatrique

ENSEIGNEMENT

LES MÉDECINS
INNOVATEURS DE DEMAIN



Le matin de Noël, le petit Thomas Aunos, âgé de quatre mois et demi, est fiévreux depuis la veille. Sa mère, Marjorie, inquiète de voir le thermomètre monter à 39 °C, prend la décision de se rendre au service des urgences du Children avec Thomas. Le médecin de l'urgence détectant vite un souffle cardiaque demande immédiatement un échocardiogramme. Le diagnostic : une communication interventriculaire, ou un trou au cœur. Le bébé doit subir une chirurgie à cœur ouvert quelques semaines plus tard. L'opération est un succès et aujourd'hui, le petit Thomas, âgé de trois ans, est en pleine santé.

Si cet épisode a été particulièrement pénible pour la famille de Thomas, il fait partie de la vie de tous les jours des médecins à l'urgence comme le Dr Brett Burstein, un boursier de deuxième année en médecine d'urgence pédiatrique au Children. Le Dr Burstein, qui insiste pour qu'on l'appelle

simplement « Brett », était destiné à devenir cardiologue pédiatrique, mais il s'est vite découvert une passion pour la médecine d'urgence. « La diversité de cas que l'on retrouve à l'urgence est ce qui me séduit, explique le Dr Burstein. Nous sommes confrontés à tous les types de problèmes. La médecine d'urgence nous enseigne comment gérer des situations très graves. »

Comme le Children est le seul établissement d'enseignement pédiatrique de la Faculté de médecine de l'Université McGill, tous les jeunes étudiants en médecine y reçoivent une formation. L'enseignement est un secteur d'activité important du mandat de l'Hôpital et la qualité exceptionnelle de la formation postdoctorale est essentielle pour attirer et retenir les meilleurs jeunes talents en médecine. Les organisateurs du Tournoi de golf de la FHME ont reconnu cette nécessité et c'est la raison pour laquelle le financement de bourses postdoctorales est devenu une priorité.

Même s'il doit travailler de longues heures au Children, le Dr Burstein a réussi à prendre un congé pour participer à l'émission *Amazing Race Canada* avec son épouse et collègue au Children, la Dre Holly Agostino. Le Dr Burstein précise toutefois que si cette expérience a été passionnante, elle ne se compare en rien à ce qu'il vit au Children. « Le département des urgences du Children offre un programme de bourses postdoctorales exceptionnel. Si la compétition *Amazing Race* est un sprint, la salle des urgences est un marathon. »

DR BRETT BURSTEIN

MD, PhD, urgentologie pédiatrique

« La médecine
d'urgence nous enseigne
comment gérer des
situations très graves. »

- DR BRETT BURSTEIN



THOMAS, 3 ANS

LA CHAIRE TONY DOBELL EN CHIRURGIE PÉDIATRIQUE ET LA CHAIRE HARVEY GUYDA EN PÉDIATRIE

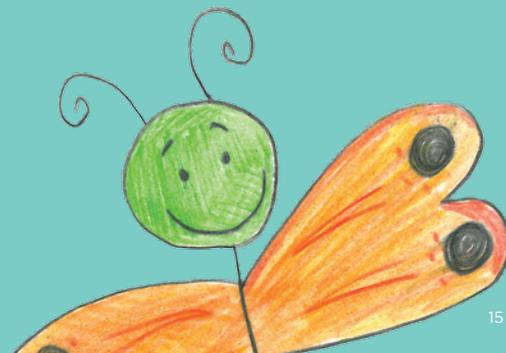


IL EXISTE DES EXPERTS À QUI NOUS CONFIONS L'AVENIR DE NOS ENFANTS SANS LIMITES. C'EST LE CAS DES DOCTEURS CHRISTO TCHERVENKOV ET MICHAEL SHEVELL, LES TITULAIRES DES DEUX PLUS RÉCENTES CHAIRES UNIVERSITAIRES DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS : LA CHAIRE TONY DOBELL EN CHIRURGIE PÉDIATRIQUE ET LA CHAIRE HARVEY GUYDA EN PÉDIATRIE.

La Chaire Tony Dobell a été nommée en l'honneur du Dr Anthony R.C. Dobell, un pionnier dans le domaine de la chirurgie cardiovasculaire, tant chez les enfants que chez les adultes. Le Dr Dobell a été l'un des premiers médecins au Canada à effectuer des chirurgies à cœur ouvert, notamment en pédiatrie. Aujourd'hui, le Dr Christo Tchervenkov, qui a étudié sous la direction du Dr Dobell, est titulaire de cette chaire. Le Dr Tchervenkov occupe actuellement le poste de directeur du Centre pour les maladies cardiaques pédiatriques et congénitales, et celui de directeur du programme de chirurgie cardiovasculaire à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Le Dr Tchervenkov est également le président fondateur et directeur général de la *World Society for Pediatric and Congenital Heart Surgery*. Chef de file reconnu à l'échelle mondiale dans le domaine de la chirurgie cardiaque pédiatrique, le Dr Tchervenkov pratique régulièrement des chirurgies cardiaques délicates chez les nouveau-nés. Il a notamment traité Émile Jutras, le premier patient à être demeuré en vie au Canada grâce à un Cœur de Berlin.

La Chaire Harvey Guyda, quant à elle, honore l'ancien directeur général associé de l'Hôpital, le Dr Harvey Guyda, un éminent professeur, clinicien et chercheur. La Chaire est maintenant occupée par le Dr Michael Shevell, directeur du département de pédiatrie de la Faculté de médecine de l'Université McGill et pédiatre en chef au Children. Les recherches menées par le Dr Shevell s'intéressent aux causes, aux soins et aux conséquences des troubles neurodéveloppementaux, notamment la paralysie cérébrale, les retards du développement et la déficience intellectuelle. Ses recherches portent également sur les conséquences à long terme sur les nouveau-nés à risque, qui ont survécu après un séjour dans une unité de soins intensifs néonataux. Il dirige actuellement le Registre canadien multirégional de la paralysie cérébrale, reconnu à l'échelle internationale, et il siège depuis plusieurs années au conseil exécutif de l'*International Child Neurology Association*.

Le Dr Tchervenkov et le Dr Shevell sont tous deux des chefs de file mondiaux dans leurs domaines respectifs. Des chaires universitaires aussi prestigieuses sont d'une importance considérable pour le Children car elles permettent d'attirer et de retenir des experts médicaux de haut calibre. Si ces chaires existent, c'est grâce au soutien de la communauté. La Chaire Tony Dobell a été créée grâce à une dotation établie par le Tournoi de golf de la Fondation et la Chaire Harvey Guyda a été financée par de généreux donateurs comme vous.



DEPUIS LE LANCEMENT OFFICIEL DES TRAVAUX, LE SITE GLEN A PROGRESSÉ DE FAÇON REMARQUABLE ET UN NOUVEL HÔPITAL POUR ENFANTS, D'UNE ENVERGURE IMPRESSIONNANTE, A RÉSOUMENT PRIS FORME.

Avec sa signature architecturale rouge, orange et jaune, le nouveau Children est un symbole de promesses pour l'avenir de la santé des enfants dans notre communauté. L'Hôpital dont l'expertise en soins pédiatriques est si capitale pour tant de familles progresse comme prévu et ouvrira ses portes aux patients au printemps 2015.

Le nouveau Children est le fruit de la vision et de la générosité de notre communauté. Bien des donateurs, partie prenante de la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants*, s'étaient engagés bien avant la mise en chantier. Ces leaders ont ouvert la voie, avec le résultat que nous voyons devant nous aujourd'hui, et nous ne les remercierons jamais assez.

Toute notre gratitude à nos Pionniers et à nos Leaders d'affaires

CHEFS DE FILE

5 000 000 \$ +
Bell

1 000 000 - 2 500 000 \$
Banque de Montréal
Banque Nationale
Banque TD
Hydro Québec
Rio Tinto Alcan
Shire

PIONNIERS

25 000 000 \$
Opération enfant soleil

2 500 000 \$
La Fondation Marcelle
et Jean Coutu
Fonds Sarah Cook

1 000 000 \$ +
Colonel Harland Sanders
Charitable Organization
Famille Amiel
Fondation Centre de
Cancérologie
Charles-Bruneau
Fondation Cole
Fondation GarnierKids.com
Fondation de la famille
Blema & Arnold Steinberg

Fondation Hallmont
Fondation « pour
enfants seulement »
Nan & William Lassner,
Karyn & Andrew
Lassner & Jennifer &
Brian Rosenblum
Fondation de la famille
Mel Hoppenheim
Pédalez pour les enfants
Succession d'Ethel
LeGallais
Mr. J. Sebastian &
Ghislaine van Berkom



opération enfant soleil



OPÉRATION ENFANT SOLEIL: PLACER LA BARRE HAUTE POUR LA SANTÉ DES ENFANTS AU QUÉBEC

Le rôle joué par Opération Enfant Soleil dans la construction du nouveau Children ne doit pas être sous-estimé. Loyal partenaire du Children depuis près de 25 ans, Opération Enfant Soleil s'est donné pour mission de veiller à ce que les installations du nouveau Children soient à la hauteur de l'excellence des soins qui fait la renommée de l'Hôpital.

Avec une campagne qui a rapporté au total 25 millions de dollars, Opération Enfant Soleil est l'un des principaux donateurs lors de la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants* et leur soutien est l'une des pierres angulaires sur lesquelles repose notre nouvel hôpital.

LA CONTRIBUTION D'OPÉRATION ENFANT SOLEIL A DONNÉ LIEU À DES RÉSULTATS ÉCLATANTS :

- La superficie d'un des services d'urgences les plus fréquentés du Canada à été doublée, offrant beaucoup plus d'intimité aux patients et aux familles ;
- Un nouveau service d'imagerie médicale qui peut s'enorgueillir d'avoir des outils de diagnostic à la fine pointe de la technologie ;
- Une première canadienne en pédiatrie, l'acquisition d'un IRM peropérateur révolutionnaire en 2009, qui sera déplacé vers le nouvel hôpital.



23,2
MILLIONS \$
AMASSÉS
EN 2012-2013

GRÂCE À VOTRE GÉNÉROSITÉ, DEUX ANNÉES RECORDS DE SUITE!

Une fois de plus, votre générosité nous a permis de battre tous les records en cette fin de campagne *Les meilleurs soins pour les enfants*. Les revenus provenant des dons ont augmenté de 15 % pour atteindre plus de 23,2 millions de dollars. Les revenus totaux de la Fondation ont dépassé 28,2 millions de dollars. Cette croissance des revenus s'est réalisée grâce à la confiance et au support indéfectible de nos partenaires, les grandes fondations ainsi que nos donateurs d'affaires et communautaires. Il faut aussi souligner le travail de nos nombreux bénévoles et de l'équipe des employés de la Fondation qui se sont dépassés. De quoi tous être fiers!

Avec la remontée de l'économie et des marchés financiers l'année dernière, nos revenus de placement nets totaux ont atteint 5 millions de dollars. Notre comité d'investissement révisé sur une base régulière les politiques d'investissement et la performance de nos gestionnaires de fonds. Cette année, un des gestionnaires a dû être remplacé ce qui a entraîné une perte nette à l'aliénation de placements de 1 million de dollars. Le gain non réalisé sur la variation de la juste valeur des placements est de 4.1 millions de dollars.

Vous avez raison de nous faire confiance pour prendre soin de vos dons. Nous nous appliquons à réduire au minimum nos dépenses de collecte de fonds et administratives afin que vos dons servent à soigner les petits patients. Notre coût par dollar amassé est le plus bas parmi les fondations d'hôpitaux pédiatriques canadiens.

Cette année, la contribution de la Fondation a totalisé 14 millions de dollars qui ont été investis dans les divers projets de l'Hôpital, dont la recherche et l'enseignement (8,3 M), l'équipement, les programmes et les besoins les plus urgents (5,7 M).

Un grand déménagement se prépare, et nous savons que nous pouvons compter sur les promesses de dons que vous nous avez généreusement faites. Nous avons confiance au soutien fidèle de nos nombreux partenaires afin de permettre à l'Hôpital de Montréal pour enfants de continuer à se démarquer par l'excellence des soins offerts aux enfants.

Timothy E. Price
Trésorier



ÉQUIPEMENT ET *services hospitaliers*

(1 080 368 \$)

- Appareils médicaux spécialisés dont un irradiateur sanguin pour l'hématologie/oncologie, un système de refroidissement pour l'unité des soins intensifs néonataux, un appareil Octopus pour l'ophtalmologie, un ventilateur portatif pour la pneumologie, un système d'aphérèse Spectra Optia pour la néphrologie, des moniteurs physiologiques, et plusieurs pompes à seringue, pompes à perfusion et pompes volumétriques
- De l'aide pour des centaines de familles, grâce au Fonds Tiny Tim
- Programmes de prévention des blessures et de relations avec la collectivité



RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT

(8 255 154 \$)

- Investissement pour la construction de l'Institut de recherche du nouvel Hôpital
- Formation de la prochaine génération de médecins
- Recherche de pointe sur le cancer, la leucémie, le diabète de type 1, la cécité, les allergies, la fibrose kystique, les troubles de l'attention et les maladies génétiques
- Équipement et fournitures de laboratoire
- Financement d'étudiants chercheurs

PROJETS SPÉCIAUX

(4 609 716 \$)

- Formation sur l'utilisation des pompes à insuline, soutien et suivi auprès d'enfants, d'adolescents, et de leurs familles
- Implantation d'appareils auditifs à ancrage osseux permettant aux enfants atteints de surdité d'entendre
- Chirurgie craniofaciale et de correction de la fente palatine pour le traitement de malformations graves
- Programmes d'amélioration de la qualité de vie des enfants, tels que Dr Clown, la zoothérapie, la musicothérapie et l'art-thérapie
- Initiative sur le développement de la petite enfance



LES RESPONSABILITÉS
FINANCIÈRES RELÈVENT
DES COMITÉS SUIVANTS :

Le Comité exécutif, présidé par M. Greg Rokos, gère des mécanismes de contrôle pour assurer que la distribution des fonds recueillis correspond aux souhaits des donateurs et répond le mieux possible aux besoins de nos jeunes patients.

Le Comité du budget, présidé par M. Timothy E. Price, joue un rôle clé dans l'établissement du budget annuel et le contrôle du rendement de la Fondation.

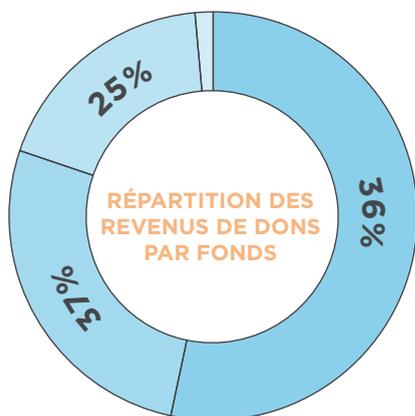
Le Comité de vérification, présidé par M. Claude Bédard, collabore avec les vérificateurs du cabinet Deloitte s.e.n.c.r.l. Il a pour mandat de superviser les systèmes financiers et de contrôle de l'organisation, de revoir les états financiers annuels, d'en recommander l'approbation par le Conseil, et de suggérer des politiques et des pratiques comptables appropriées.

Le Comité des investissements, présidé par M. David M. McEntyre, veille à ce que les fonds soient prudemment investis et bien gérés en dispersant des conseils sur les politiques de placement et en prenant des décisions de placement au nom de la Fondation.

**SOMMAIRE DES REVENUS, DES DÉPENSES
ET DES CONTRIBUTIONS (EN \$)**
POUR LA PÉRIODE DE 12 MOIS SE TERMINANT LE 31 MARS 2013

	2012-2013	2011-2012
Revenus		
Dons	23 229 883	20 239 084
Revenus de placement (net)	866 212	2 266 146
Variation de la plus-value non réalisée des placements	4 130 192	(1 623 678)
Revenus totaux	28 226 287	20 881 552
Dépenses (coûts d'opération)	4 678 941	4 239 827
Excédent des revenus sur les dépenses avant les contributions	23 547 346	16 641 725
Contributions à l'Hôpital de Montréal pour enfants		
Services et matériel hospitaliers	1 080 368	1 163 240
Services et matériel de recherche	8 255 154	7 745 974
Projets spéciaux	4 609 716	3 416 697
Contributions totales	13 945 238	12 325 911
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses et les contributions	9 602 108	4 315 814

Note: Les états financiers sont présentés de façon à refléter les principes et pratiques comptables actuellement en vigueur. Les états financiers vérifiés par Deloitte s.e.n.c.r.l. sont disponibles sur notre site internet et sur demande.

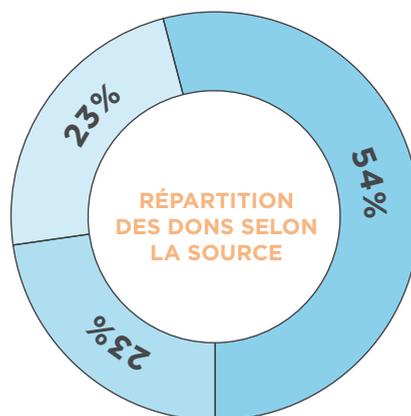


25% FONDS POUR CONTRIBUTION ANNUELLE À L'HÔPITAL

36% AUTRES FONDS SPÉCIAUX

2% FONDS CAPITALISÉ

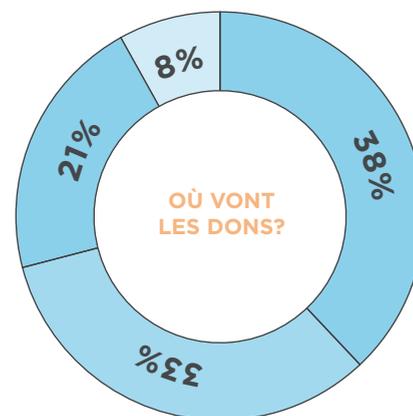
37% FONDS LES MEILLEURS SOINS POUR LES ENFANTS



23% FONDATIONS

23% ENTREPRISES

54% INDIVIDUS ET GROUPES COMMUNAUTAIRES



8% SERVICES ET MATÉRIEL HOSPITALIERS

38% SERVICES ET MATÉRIEL DE RECHERCHE

21% ENSEIGNEMENT

33% PROJETS SPÉCIAUX



CERCLE DES BIENFAITEURS / CHILDREN'S CIRCLE OF CARE

Les individus, fondations familiales et entreprises privées qui effectuent un don de 10 000 \$ ou plus à l'Hôpital de Montréal pour enfants deviennent membres du Cercle des bienfaiteurs, un regroupement nord-américain de philanthropes préoccupés par la santé des enfants. En 2012, ce programme a permis de recueillir quelque 485 millions \$ pour les 27 grands centres hospitaliers pédiatriques qui en faisaient partie. Par ailleurs, le Cercle des mécènes honore les donateurs ayant contribué cumulativement 1 million \$ ou plus au bénéfice du Children depuis 1995, date de fondation du Cercle des bienfaiteurs. Individuals, family foundations and privately held corporations who generously donate \$10,000 or more are members of the Children's Circle of Care, a grouping of leading philanthropists in child health throughout North America. In 2012, a total of \$485 million was donated to the 27 prominent children's hospitals that participate in this program. Members of the Royal Circle are honoured for their cumulative contributions of \$1 million or more to The Children's since 1995, when the Children's Circle of Care was established.



CERCLE DES MÉCÈNES

ROYAL CIRCLE

The Amiel Family Foundation
The Cole Foundation
Eric T. Webster Foundation
Fondation Marcelle et Jean Coutu
The J.W. McConnell Family Foundation
2 donateurs anonymes- anonymous donors

100 000 \$ & +

Joseph Borsellino & Franca Novielli
Karyn & Andrew Lassner
Nan & William Lassner
The Late Philip Potash & Barbara Potash
Mary Jane Ramsay
Jennifer & Brian Rosenblum
The Late Marjorie McConnell
2 donateurs anonymes/anonymous donors

50 000 \$ - 99 999 \$

Sami Al Asmar
Louise Fast
François Laurin & Ingrid Heck
Judith W. Mappin
The Pietrovito Family
Jill & Derek Price
1 donateur anonyme/anonymous donor

10 000 \$ - 49 999 \$

Richard Brotto & Zorina Ali
Maria & Amos Alter
Virginio Basile & Maria Paventi
Robert & Anna Bastone
Brian T. Baxter & Kelly Hawke Baxter
Cynthia Baxter
Roger J. Beauchemin & Elisabeth Roux
Aldo Bensedoun &
Dianne Bibeau Bensedoun
Leonard & Carol Berall & Family
Dr. Nancy Braverman
David Brint
Darlene & Arthur Broniszewski
Dr. Alice M. Chan-Yip
Walter E. & Maureen Charron
Andy Chelminski
Helen & Stanley Cons
Leslie & Michael Cons
Dre Aurore Côté & M. Guy Gélinas

Alexandra & Marc A. Courtois
Mina Drimaropoulos
Robert & Louise Elvidge
Yolanda Favretto
Sean Finn & Nicole D. Bélanger
Joanne & Peter Fletcher
Mr. & Mrs. Ted Frank
Beryl Goldman & The Late Ralph Goldman
David Gray & Claudia Haagen
Michael Hagn
Robert A. Hall
Amy & Peter Howick
Scott B. & Sophie Jones
Dr. Maral Kanadjian & Dr. Daniel Dion
Mohammed Kanwal
Marlene & Joel King
Saul Kolomeir & Enid Troster
Joanne & John W. Leopold
Irenée Marcoux
Alan Marcovitz & Gail Adelson
Willamina Leus Martire
Richard Mashaal
Robert & Evelyne Mashaal
Katrin Nakashima & Doron Altman
Claude Otter
Gianfranco Panarello & Johanne Schumann
Deborah Parker
Stephen R. Potten
Alice & Joel H. Raby
Rémi Racine & Maud Leclerc
Maria-Luisa Rivera
Greg Rokos & Manon Sévigny
Jean-Luc Roy
Sam Scalia & Diana Ferrara
Helene Sioufi
Alicia & Howard Starr
Guthrie J. Stewart & Sarah E. Ivory
Howard & Vivian Stotland
Marjorie & A. Scott Taylor
Dr. Sophia Tchervenkov &
Dr. Christo I. Tchervenkov
Dr. Linda Samotis & Dr. Jean Tchervenkov
Marc Tremblay & Julie Sylvestre
Mr. Brian Trottenberg & Dr. Lennie Lalla
Sylvie & Allan Vosko
Joël Warnet
Glenn Watt & Nancy Reed
Stan & Vicki Zack
15 donateurs anonymes/anonymous donors

CERCLE DES LEADERS / LEADERSHIP CIRCLE

Les besoins d'un grand hôpital pédiatrique universitaire sont à la fois nombreux et variés. Nous tenons à remercier les membres du Cercle des leaders pour leurs dons de 500 \$ à 9 999 \$. Ceux-ci aident l'Hôpital à remplir sa mission de prodiguer des soins pédiatriques spécialisés, d'effectuer des recherches de pointe et de former la prochaine génération de médecins. The needs of a pediatric teaching hospital are numerous and varied. We thank the members of the Leadership Circle for their gifts of \$500 to \$9,999, which help the Hospital to fulfill its mission of providing specialized medical care, pursuing cutting-edge research and teaching the next generation of physicians.

5 000 \$ - 9 999 \$

Margherita & Gioacchino Arduini
The Yves Auclair Family
Jacques Auger
Michel Auger
Heather J. Avrith & William B. Rosenberg
Sarah J. Azzarello Bishop
Grégoire Baillargeon & Nathalie Forcier
Sharlene Bogusz
Yves & Marie-Claude Chabot
Deborah Cutler
Harrison & Eleanor Cutler
Anna Cvesper
France & André R. Desmarais
Nektarios Diamantopoulos & Sandra Belisle
Edward & Annabel Domanski
Jeffrey Drummond & Kathryn Lund
Jean Drysdale & Diane Gauthier
Harvey & Margo Elman
Dr. Jean-Pierre Farmer & Mme Sylvie Girard
Scott Fraser & Rachel Fraser
John Garabedian
Dr. Rosalinda U. Go
Louis Goldberg
Anne-France Goldwater
The Late Hugh G. Hallward
Martha F. Hallward
George & Sonia Hanna
Jennifer Hawke & Matt Pugsley
James & Suzanne Hewitt
Kristine & Stephen R. Hurlburt
Robert & Lynne Jamieson
Robert Johnson
Dr. Christos Karatzios
Ian & Phyllis Karper
Xiangyun Kong & Libing Li
Jason Kraft & Lori Zeidel
Dr. Francisco Lazaro-Lopez & Mrs. Mona Lopez
Brian & Kathleen LeMessurier
Miles & Corine Leutner
Elizabeth Longlade
Susan & Norman Lord
Leslie & Sylvia Machan
Dr. & Mrs. Jeffrey A. Macklan
David & Tassy McEntyre
Dr. José Luis Montes
Peter S. Morton & Marguerite Fuller
Adrienne & John J. Peacock

Dr. Robert Perlman & Mrs. Annette Perlman
Claude Perron & Lise Lafontaine
Andrew Popliger & Nektaria Merkouris
Gilles Rémillard
Josée Rémillard
Daniel Riley & Micheline Daoust
Céline Robitaille Lamarre & Jacques Lamarre
Jean Remmer & Marvin Rosenbloom
Victoria Ross
Alexandra Rowland & Pierre Girouard
Leonard Sanders
Joyce & Alan Schwartz
Debbie & Ronald Shapiro
Dr. Michael Shevell & Dr. Annette Majnemer
Leslie Silver & Laurent Ferreira
Dr. Robbie Shear & Mr. Gary Silverman
Mark & Lisa Smith
Dr. Nicolas Steinmetz & Mrs. Birgitta Steinmetz
Derek & Kirsten Stern
Jennifer Stoddart & Clement Demers
Daniel W. Sumeraj
Howard & Deborah Szalavetz
Nabil R. Tabet & Beverly Poisson
Richard Taylor
Dr. Milka Tchervenkov
Ivan C. Velan & Penny Velan
Stephanie & Gerson Vineberg
Dominique Voyer
Susan & Jonathan I. Wener
W. Brett Wilson
12 donateurs anonymes/anonymous donors

1 000 \$ - 4 999 \$

Alan Abramowicz & Arlene Bratz
Laurie & Steven Abrams
Anastasia Adamakis & John Deoudes
Sarra & Greg Adelstein
Dr. Najma Ahmed
Claudia Aintabi
Joyce Alexander & Alfred Alexander Jr.
Gordon Allan
Steve Allan
Zaki Alshouaire
David M. Alter
Dr. Evangelia-Lila Amirali
R. David & Ann Anderson
Shawn H. Andresen

Nicola Angelini & Stéphanie Leclaire
Evangelos & Sotiria Angelopoulos
Ioanna Antonopoulos
Dione Appleton
Denise Arcand
Maria & Calogero Argento
Salvatore Armenio
Aliza & Peter Aron
Kenneth S. & Judy Atlas
Marie Audren
Dr. & Mrs. David Auerbach
Sharon & Glenn Awada
Umberto Delucilla & Anna Badia
Christine & Graham E. Bagnall
Harry Baikowitz
Diane & Christopher Bale
Edmund & Renee Baltuch
Avi Barak
Laurent Barbé & Chantal Raymond
Victoria & Marc Barbeau
Harald Barfod
Dr. Robert Barnes & Mrs. Christine Downey
Carla Bassignana & Nicodemo Sansalone
Carol Baxendine
Angie & Ross Bayus
Yves Beauchamp
René Beaulac
Julie & Claude Bédard
Noël Bédard
Nicole Bélanger
Liliane & Pierre Bélanger
Robert P. Bélanger
Anna & Philip Belec
Richard Belitzky
Diego & Luisa Bellabarba
Eric Bellefleur & Pascale Legault
The Belmer Family
Yossi Benami
Diana & John Bennett
Eloise Benoit
Raymonde Bergeron & Paul Étienne Lavoie
Vera & Roberto Berloni
Dre Chantal Bernard & M. Vincent Oliva
Dr Pierre-Luc Bernier
Gail Bernstein & David Mizrahi
Dr. Farhan Bhanji
Lillian M. Bini
Eric & Sheryl Birenbaum
Ann Birks
Herbert Black

Maja & Peter Blaikie
Hyman & Joan Bloom
Dr. Miriam Blumenkrantz & Mr. Sebastien Gagnon
Theodore Bochenek
Raymonde Dana & J. Anthony Boeckh
Michael Boer & Ruth Beaudin-Boer
Martin Boodman & Susan Pinker
Luc Bornais & Édith Pilon
Serge Boucher
Claudine Bourget & Raymond Boulanger
Sylvie Bouvette
Glen Bowman & Renee Audette
Deborah Hesson & Michael T. Boychuk, C.A.
Paul Boyer & Annie Deragon
Ken & Sharon Bradwell
David Breckenridge
Kathryn & David Brereton
Dr. Adam Bretholz & Mrs. Samantha Bretholz
Marie-Flore Breton
André Brodeur & Claire Ryan
The Honorable Charles R. Bronfman
Claudine & Stephen R. Bronfman
Lev Bukhman
Justin Bulman
Joy Bultz-Beigleman & Joshua Bultz
Kathleen & George Bunze
Jamie & Teri Burak
Robin & Frances Burns
Harold & Adina Busner
Diane & Claudio F. Bussandri
Warren Butler
Vince Campanelli
Dr. John-Paul Capolicchio & Dr. Anne-Marie Canakis
Joseph Caporicci & Catherine Turin
Giuseppe & Maria Caprera
Paolo Carciaro
Paul J. Carroll
Charles A. Casey
Peter Castiel
Silvana Cavaiuolo & Carlo Santoro
Frank Cavallaro
Nino Cesta
Hung Pun Chan
Robert Charbonneau
Dr. Laurel Anne Chauvin-Kimoff & Dr. John Kimoff
Yveteur Chénard & Josée de Repentigny
Yi-Chen Cheng
Mr. James Cherry & Dr. Jane Craighead Cherry
Gemma Chiarcos & Derrick Bourdages

Debra & Jonathan Chomski
 Giovanni & Maria Ciambella
 Anita Clement Buchanan & Robert J.
 Buchanan
 Cora Cohen
 David J. Cohen
 Rita Cohen
 Susan Cohen
 Estelle & John A. Coleman
 Angelo Colicchio
 Dr. Donald G. Collins & Mrs. Collette Coty
 Prometheas Constantinides &
 France Dandurand
 Patricia Contrino & Marco Bernardi
 Gordon & Janet Cook
 Lorena & Norman Cook
 Karen & Peter Cooke
 James S. Coristine & Carole Robidoux
 Michael Cormier
 Marjory A. Cornett

Robert Cox
 David & Mary Culver
 Jonathan Cutler
 Christian Cyr & Isabelle Godin
 Elaine & Maurice J. Cyr
 Alex D'Amico
 Dr. Adrian Dancea
 Carmine D'Andrea & Maryse Bernier
 Salvatore D'Andrea
 Gerald Daoussis
 Jacques S. Darche & Elizabeth Duncan
 Loula & Kosta Dariotis
 Herbert Davis
 Rosalind & Thomas M. Davis
 A. Jean de Grandpré
 Pierrette De Prezis
 Alex De Zordo
 Sabrina Delli Fraime
 Robert Demers & Marissa Vandenengel
 Lorna & Michael E. G. Denham

R. Wallace Denver
 Diane & Douglas M. Deruchie, C.A.
 Louise Dery-Goldberg & Joel Goldberg
 Monica Dery-Goldberg & Jordan Socran
 Richard Deslauriers & Marie-Claude Ménard
 Hélène & Paul Desmarais, Jr.
 Tania Di Giacomo & Bernardo D'Angelo
 Louis Di Lallo & Louise White
 Dianne Dixon
 Phillip L. Dixon & Michelle Cormier
 Mirko Djurovich
 Dr. Anthony R.C. Dobell &
 Mrs. Marion Doheny
 Jacqueline & Charles Dollimore
 Jim & Marianne Donaldson
 Dr. David Donath & Mrs. Helene Lieberman
 Dr. Sheldon Dorfman & Mrs. Lana Dorfman
 Antonio Dos Santos & Maria Zaccardo
 Frank Dottori
 J. Robert Doyle & Nina Cherney
 Valerie & Richard P. Doyle
 George & Veronica Dragonas
 Stéphan Drolet & Sandra Gorman
 Janet A. Drysdale
 Guy Du Pont & Daniele Thibodeau
 Eileen Dubrovsky
 Alain Dubuc & Ève-Marie L'Abbé
 Robert Duchesnay
 Marc Duchesne
 Dr. Sydney M. Duder
 Robert Dumas & Katherine Dorais
 Keith & Anita Dunn
 Karen L. Dunn Skinner & David Skinner
 Dr. Claire L. Dupont & Mr. André Dupont
 Luc Durivage
 Dr. Graeme Dyck
 Edmond G. Eberts
 Jane Edwards & John Martin
 Dr. Harley Eisman & Mrs. Joanne Miller-Eisman
 Mohamed El Sherbini

Ron & Sheila Elvidge
 Dr. Sherif Emil
 Neil Erlick & Lauren Wolfe
 Suzanne & Paul Etheridge
 Shawn Fagan & Stacey Leavitt
 Rhona Fainman
 Jean & Cecilia Falardeau
 Shoshana Farb
 Raymond Farmer & Anna Kissenbeck
 Nicole-Diane Farooki
 Herbert Feifer
 Lloyd Perry Feldman & Rosanne Kozloff
 Jason Fellen & Mia Fellen
 Carol B. Fiedler & Claude Thérien
 Aaron Fima
 Dr Pierre Fiset
 Doug Fisher
 Perry & Nora Fishman
 Ralph & Shari Fishman
 Susan Fitzpatrick
 Alfonso Fiumidini
 Dr. Patricia Ann Forbes
 Laurent & Sara Forestier
 Marie-Claude Fortin & François Lagarde
 Rolande & Thor Foss
 Valerie Frost & Lino Pietrantonio
 Ethel & Mortimer Fruchter
 Salvatore & Joanne Furino
 Robert Fyfe
 Normand Gagnon & Sylvie Bisson
 Marie-Josée Gariépy & Robert Davis
 Susan & John Garrish
 Concetta & Antonino Gatto
 Daniel Gaudet
 Fouad Geara
 Louis Gendron & Liana Guizzetti
 Denis Geoffroy
 Larry Giancristofaro
 Suzanne Giarrusso
 Christopher J. Gillespie & Helen Mayer



« Les infirmiers et infirmières sont les héros méconnus de nos hôpitaux et cliniques. Nous estimons qu'ils accomplissent un travail remarquable et qu'ils méritent d'être reconnus à leur juste valeur. »

- Anita David (à gauche), présidente de la Fondation Gustav Levischi, avec Ann-Marie Suess, infirmière gestionnaire au Children

"Nurses are the unsung heroes of our hospitals and clinics. We believe they do a fabulous job and they need to be recognized for that."

- Anita David (left), president of the Gustav Levischi Foundation with Ann-Marie Suess, Nurse-manager at The Children's

Gillespie
Sue Ellen Gilman
Jodi & Michael Ginsberg
Jeannine Girard
Dr. Kathleen C. Glass & Dr. Leon Glass
Danny Gleeson
Michael B. Glynn & Margaret Glynn
Sheridan
John H. Godber
Brian Goodleaf
Feu Dr. Claude Grandbois &
Mme Janet Grandbois
Germain Gratton
Antoine S. Grayib
Dr. Brian Greenfield & Dr. Melissa Henry
William & Elizabeth Gregory
Grant Guévremont
Bruce Gurberg
Michael Gutfeld
Dr. Frank M. Guttman & Dr. Herta A. Guttman
George & Eleanor Guttman
Catherine Gyselinck & Richard Chabot
Araj Haiffa
Peter W. Hall & Margot McFarlane Hall
Mary & Graham F. Hallward
Karma & John A. Hallward
James Hammond
Susan & Richard Hart
Linda E. Hazen
Paul & Penny A. Hebert
Tammy Hébert
Dr. Lily T. Hechtman & Dr. Peter Hechtman
Nima Hejazi & Nazafarin Almassi
Leah Herzfeld & Jeff Mitelman
Helene Hetu
Graham Hillier
Frederick R. Hillmann
Allan & Carole Hitelman
Ramy Hobeika
Adam & Sharyn Hoppenheim & Family
Gilles Horrobin
Kenneth R. Hotton & Diane Boulay Hotton
Kenneth S. Howard
Norma Howieson
Ivan Hubscher
Jill K. Hugessen & Marc Henri Brillon
Zandy & Peter Hutchins
Gabrielle Gosselin & Joseph Iacono
Felicia Iannetta & Bruce Gillies
Costas Ikonomidis
Nicolina Integlia
The Late Colin K. Irving
Marco Isernia
Joan F. Ivory
Praveen & Ena Jain
Isabel Janmey
Lisa M. Jeffrey Hayman & Scott K. Hayman
Charles Jenkins
Mitch, Alexandra, Julien & Sophie
Larry Joseph
Andreas Kalamatianos
Robert Kafayan
Edward & Stephanie Kaili
Earl Kaplin
Dr. Maria Kapuscinska & Mr. L.S. Grzesiewicz

Glen Katsuyama
James & Liza Kaufman
Timothy Keane
Christopher Kearney
Dorothy H. Keddie
Richard A. & Julie Kelertas
Nicole & Mitchell Kendall
Thomas N. Kiriazis
Zora & Kristian Klaric
Dr. Jack Klein
Harry Kloda
Evelyne Knafo
Helen Ko & Paulo Rodrigues
Helen Kogan
Senator E. Leo Kolber
Suzanne V. Korf
Dr. Paul H. Korne
Robert Korne & Nina Silverstone
Nancy & Stuart Korne
Savelli Kotz
Denis Kourakis
William & Denise Kovalchuk
Fred & Laura Kriebler
Chris Kritsidimas
Claus Kruse & Filomena Triventi
Claire & Peter Kruyt
Kevin Kyte
Éric R. La Flèche & Michèle Plourde
Angelo La Villa
Mitchell Labell
Dr. Jean-Martin Laberge
Claude Lachance & Hari-Mara Martin
Raymond Lacharite
Micheline Lanctôt
Thelma A. & Gordon R. Lang
Denis Lapointe
Dre Michèle Larose
Charles Lasnier
Arthur C.F. Lau
Jean-Jacques Laurans
Danny & Susan Lavy
Stéphanie & André Lebel
Murielle Leblanc
Anthony Lecchino
Nathalie Legault & Alain Jean
Isabelle Lehmann
Dr. Alita Dosik-Leibovitch &
Mr. Ronald Leibovitch
Mario Lemme & Karen J. Evans-Lemme
Roland Lescure & Susie O'Reilly
Harvey & Alta Levenson
Bryce & Ruth Liberty
Recia & Sheldon Liebman
Alan & Joan Lindsay
Deborah Lloyd
Guy & Laure Locas
Jennifer Lockhart
John Paul & Muriel Longlade
Barry F. Lorenzetti
William & Lynda Luber
Martin Lucht & Rachel Cohen
Robert Luxenberg
Jim MacDonald
James A. MacPhee
Kevin Malinoff & Jessica Rossitto

Morgan Maloney
John & Louise Mancuso
Helen Mandrozos & Angelo Stavropoulos
Gillian M. Mann & Neil Olien
Jay Mann
Nicole & Tarek Mansour
Barbara & James R. Marcolin
Sophia Marini
Patrick J. Mars
David P. Martin
Liana & Michael Martow
Charles B. & Anne Matheson
Lois & Lorne Mayers
Dario Mazzarello
Olga McCormack
Nancy & Len McDougall
Donald McEwen
Margaret & Robert McEwen
Ian & Judy McMartin
Robert & June McMartin
Mary Evelyn McQuat
Junith & Robert Mee
Donald & Janet Meloche
Zvezdana Memetovic & Francesco Lombardo
Andrea & Dean Mendel
Dr. Mark Mercer
Eric André Michot
Sylvie Lorrain & Pierre L. Mignault
Christina & Craig Miller
Dr. Klaus Minde & Mrs. Regina Minde
Jeff & Leah Mitelman
Bonnie Lester & Henry Mizrahi
Jennifer Molluso
Dominic Monaco
Kiron Mondal & Rinku Chaterji Mondal
Pierre Monet
Richard W. Moore & Joan Moore
Mariantonia & Giuseppe Morena
Véronique Garneau & François Morin
Dre Florence Morisson
Jill & Ronnie Moroz
John Morris
Jan H. Mos
Kenny & Tina Moyse
Grazyna & Adam F. Murawski
Michel Murdock & Susan Boskwick Murdock
John & Susan Murphy
Ann P. Lynch-Murray & Michael Murray
Anna E. Nack
Nathalie Nahmiash & David Dadoun
Angelo & Teresa Nardelli
Irene Nattel & Louis Morissette
Alain Neemeh
Joanne & Howard Nemeroff
Norman Nemetz
Joseph Neufeld
Marilyn & Ronald Neveu
Walter Neveu
Le Ngoc-Minh Tam
Pierre-Luc Nguyen
Dr. Van Hung Nguyen
Dr. Savoula Nickas & Mr. Christos Skokos
Charles Nicol & Caroline Dillon
Dionisia Nicolopoulos
Frank & Rosemary Niro

Marek Nitoslawski
Angelo Noce
Victor Noce
Jean-Yves Noël & Louise Tremblay
Philip Nolan
Paul & Pamela Normandin
Lorne Novolker & Lori Abramowitz
Catherine Noye & Elio Marcovecchio
Nathalie Ohnona-Miller
The Oringer Family
Robert Ornstein & Teresa August
Suzanne Legge & Jeffrey Orr
Paul & Bonnie Ostrov
Marie-Yvonne Paint
Nina Paluch
Sergio Pampena & Nadia Antenucci
Harold & Margaret Pankrac
Margaret & Giuseppe Panzera
Robert & Lina Paoletta
Renee Papillon & Ian Walker
Pierre-Michel & France B. Paré
MaryLou Parise & Alain Lambert
June Parker
Denise & Andrew J. Parsons
Franca & Giuseppe Pastena
Alex K. Paterson & Joan Linzee Paterson
Maarikha Paul & Martin Fafard
Stephanie & Mark Paulin
Alain Pelletier
Ida & William Pencer
David & Beatrice Perlman
Dre Thérèse Perreault
Harry Petropoulos
Antonella Argento & Dario Pietrantonio
Annuta & Alan Pinchuk
Julia & Roman Michael Pitt
Eden Polansky & David Flomen
Hyman Polansky
Laura & John Polcari
Felicia Preziuso
Nick Prionidis
Benoit M. Provost
Diane Provost
Betty & Michael Prupas
Dr. Pramod Pulgandla & Mrs. Sofia
Stavridis
Dre Caroline Quach-Thanh &
Me Michel Jodoin
Nathalie Quesnel
Yves Quintin & Barbara Andres
Manfred Raaber & Dora Papalia
Cristina Rabasquinho
Donna & Paul Rabinovitch
Phyllis & John A. Rae
Robert Lewis Raich & Marlene Gilfix-Raich
Christine Ravary & Richard Dutton
Letizia Ray
Gary Reid
Dr. Michael Rennett & Mrs. Doreen Rennett
Claudio Vittorio Resciniti &
Mariam Julia Farella
Bruce B. Rice
Christopher Richter & Cara Cameron
In memory of Michael Riddell
Frank Riedel & Kathy Holmes

Janis A. Riven
André Rivest & Catherine Conides
Katherine & James Robb
Marc Robitaille & Isabelle Bienvenue
Jim Roche
Guy Rochette
Beatrice Roquet
Jordan Rosenzweig
Norman Rossy
Dimitrios Roumanis
Dr. Rima Rozen & Mr. Mark Palefsky
Mary & Arthur Rubinger
Dr. Ruth C. Russell & Dr. David Fleischer
Jodi & Morrie Rutman
Maria Ruvo
Amarjit Sadana
Mélanie Saint Cyr
Sylvie Saliba
Marcia & Michael Samuelson
Kevin Sanderson
Marilyna Santella & Giuseppe Iacampo
Maria G. Santini
Lino A. Saputo & Amelia Violo Saputo
Albert Saragossi
Sally & Sam Saskin
Van Sayers
Allan & Sandy Schachter
Dr. Catherine Ruth Scherzer &
Mr. Peter Scherzer
Stanley Schmidt &
Suzanne Lavigne Schmidt
Terry & Peter Schoots
Coleen Schroeder & Mario Caporicci
Francis Scotland & Julia Ralph
Stephen Scott
Dr. Charles R. Scriver &
Mrs. Esther P. Scriver
Jeffrey Sederoff
Louise Faber Segal & Samuel Segal
Jean-Michel Seigneur & Lucie Daoust
Michael Shannon
Dr. Kenneth Shaw & Mrs. Lori Spence
Linda Shaw
Anne-Marie Sheahan & Christian Immer
Shantale Rhori Sheffren & Daniel Revah
Yaqi Shi & Lawrence Menor
Minna R. Shulman & Stephen Rotman
Sylvio Sicoli & Rosetta Mandato
Mr. Jonathan Sigler & Dr. Kathleen S. Myron
Jane Silverstone Segal & Herschel H. Segal
Stephanie Simard
Judy & David Sinclair
Anoop Singh
Liliana Skira
Christine L. Smith
Mark Smolka
Steven & Leslie Sonnenstein
Pasquale Sorella & Yigit Selma
Mr. Hagop Soussani and
Mrs. Stella Chatzidakis
Robert & Tina Spector
Patricia Warren & Robert J. Spencer
Mark A. Stairs
Lorne Stein
Leesa Steinberg

Allegra Mascish & Marvin J. Stenge
Debra Stephenson & Brian Mitgang
Reginald Stephenson
Dr. Barry Sternthal & Mrs. Gloria Sternthal
Deirdre J. & Robert W. Stevenson
Ken Stewart & Catherine Murray
Paul St-Michel
Bernard & Merle Stotland
Radu Suliteanu
Tracie Swim & Peter Goulet
Dr Daniel Tanguay
Bettina & Marc Terfloth
Sheena & Suresh Thadhani
Trudy & Donny Thomas
Enid Tietolman Backman & Carl Backman
Elias Levy & Levana Toledano
Razvan Tonea
Joanne & Ben Topor
Gaetano Tortolano
Domenica & Giuseppe Tortorici
Jeffrey S.D. Tory & Sarah Tory
Joey Toteda & Antonella Spallone
Sanh Tran Tien
Dr. Jacquetta Trasler & Dr. Jacques Genest
Dr. Stephen Treherne & Mrs. Claire Treherne
Greg Tremellen
William Tsounis
David R. Tucker
Dmytro Tuzov
Maryse Ulrich & Jean Fortier
Robert Valdmanis
J. Sebastian & Ghislaine van Berkom
Olga & A. Karel Velan
Steven Victor
Justin D. & Samantha Vineberg
Richard Wagner
John Walther
George B. & Patricia Waters
Lise Watier & Serge Rocheleau
Katherine Watson-Jarvis
Anne Watt
John Weale
Diana Weatherall
Mary G. Webster
Patterson & Norman Webster
Wendy & Gary Wechsler
Gregory & Dale Weil
Kathleen Weil & Michael Novak
Dr. Fred Weksberg
Warren Werbit
Willem H. Westenberg &
Anne Muriel Duprat
William Whalen
Charles Whissell & Manon Desjardins
Christy Whitman & Frédérique Gobeil
Boyd & Susan Whittall
Dr. Blair Newell Whittemore
Michael Whitworth & Catherine Lyng
Patrick Willemot
Bethany & David Harris Williams
Dr. H. Bruce Williams
H. Bruce Williams & Beatris Williams
Halford & Sonia Wilson
Murray & Hainya Wiseman
Dr. Davinia E. Withington

Michael Wolfe & Jennifer Croll & Family
Jeffrey & Sandra Wolff
Elwyn Wright
Ching-Kang & Lin-Tsai-Hsia Wu
Jonathan Wyse & Rachelle Deitcher
Nadime Zacharia & Martine Campeau
Jacques & Sylvia Zagury
Bea & Ken Zakuta
Barbara & Alan Zavalkoff
Joanne Zoumboulakis
59 donateurs anonymes/anonymous donors

500 \$ - 999 \$

Lorne Aaron
Gilles & Noreen Abadi
Fayez Abdulrahman
Eric & Randy Abecassis
Arianne Aberman & Arie Koifman
Rivka Abramowicz & Barry Gaipman
Murray Abrams
Adam Adamakakis & Anna Derossis
Dr. Perry Adler & Mrs. Anna Lusterio-Adler
Jonathan Ahdoot
Adeel Ahmad
Stephen Aikins & Leslie Scott
Eric & Dr. Audrey Aintabi
Giuseppina Alacchi
Peter Alacchi
Philip & Doris Albert
Rhoda Reisman & Bill Alexander
Bruce Allai
Barry Allan
Pierre Allard & Fanny Chagnon
Stephan & Barbara Allatt
Dr Emanuel Alvaro & Mme Judith Ménard
Lior Amar & Dana Glesel
Maria Anania
Nadine & Amir Anders
Alberto Anelli & Emilia Mattei
Michael & Janet Ankcorn
Carmine Anoaia
Joseph Antébi
Dimitrios & Constantina Antonopoulos
Barbara & W.S. Arbuckle
Josee Argento & Steve A. Vaccaro
Marla & Neil Arnovitz
Ray Arsenaault & Mariflor Dirienzo
Alfred Asfour
Louis & Jocelyne Audet
Stephanie & David Azrieli
Marc Babinski
Krikor Bachirian
Cameron Baker & Nicole Crepault
Eva & Kay Balasubramanian
Paul Balthazard
Lesley Banks & Rainer Wellige
Eric Barbieri & Alexandra Muller
Rose Barbieri
David Barbiero & Candice Adams
Claudia Barila
Sidney Barnett
Rachel Martiniello & Andrew Bastien
Fernand Beauchamp
Mark Beaudet

Jeanne D'Arc Beaudoin
André Aymeric Beaulieu & Francesca Trop
Francis Beaulieu
Louis Beaumier & Manon Carpentier
Michèle & James W. Beckerleg
Daniel Bédard
Ryad Bedjaoui
Dennis Béland
Marc L. Belcourt
Donald Béliveau
Susan Bell & J. Ritchie Bell
Joseph Belli & Antonella Paventi
Dr. Mimi M. Belmonte
Dr. Samuel Benaroya
Trudi & David Berger
Laura Bergeron & Richard Blais
Mathieu Bergeron
Betsy J. Pomerantz & Samuel Berliner
Adrienne & Efrém Berlan
Brigitte Bernier & André Cloutier
Stéphane Bernique
Gerald & Harriet Bernstein
Glenda Bernstein
Jeffrey Bernstein
Marc Bertossini
Jean-Gabriel Besner-Richer
Suzanne Bessette & Pascal Dumas
Antonio Bianchini & Helen Brindalos
Gérard Bibeault
Ilana Tock & Jeff Bicher
Joan & Neil Bindman
Pierre Binette & Diane Trudeau
John M. Bishop
Linda & Paul Bissonnette
Nathalie Bissonnette & Eric Rondeau
Louise Roy Bittar & Karim Bittar
Antoine Bizzarro
Jane Blacksmith
Brian T. Bloom
Daniel Blumer
Abe Bochi
Karen Boileau & Roger Larin
Jean-François Boily
Hope & Jerry Boland
Wendy & Jeremy Bolger
Laure Bonan
Martin Bond
Angela Borgia
Thomas Borgia
Gaëtan Bouchard & Anne Darche
Marcel A. & Monique Bouchard
Anne-Marie Boucher & Mitchell Garber
Victoria Bourdakos & George Kobitsakis
Jérôme Bourgon & Chicklet Mendoza
Paul Bourque
Thomas F. Brady
Marie Brassard
Roanne C. Bratz & Ronald Stein
Myriam Brel
Dany Breton
Pierre Brideau & Claudia Hess
Pen & John H. Bridgman
Aiki Brintalos & Nick Mataragas
Georgia Brintalos & Jimmy Christoforou
Barbara B. Bronfman

Gilles Brouillard & Lyne Sheridan
 Jean L. & William D. Brown
 Angelo Bucciero & Anita Sau Ngo Lei
 Luigi Bucciero & Vira Di Girolamo
 Susan Buckingham
 Susan & Jon Buckland
 Jack Budovitch
 Wayne Bulnes
 Allan Bultz
 Barry Bultz
 Frederick S. & Cynthia Burbridge
 Rita Burns
 Rob Burrows & Johanne Chriqui
 Jose M. Cabral
 Nick Calisto
 Peter Campbell
 Alan S. Canavan
 Dr. Joyce Canfield Vanisschot &
 Mr. Carlos Vanisschot
 Conrad & Denise Cape
 Massimo Caporusso
 Tom Cappelli
 Anthony Cardone
 Catherine Carew
 Gaetana Carlisi
 Pina Carlisi
 Giuseppe & Josie Carlone
 Daniel Carpentier & Nathalie Bachand
 Colette Charest & Roger Casgrain
 Gina Caucci
 Ivano W. Cavallin & Roberta C. Bucciero
 Maria Cecere
 Giuseppe Cella
 Yvonne Cerri
 Michael Chadwick & Mary Brierley
 Chadwick
 Michael Chaimberg &
 Lorna-Anne Del Castillo
 David Chaitman
 Joseph Chalhoub
 Katerina Chalikias & Steve Ciampianelli
 Jacqueline Chan
 Tran Tien Chanh
 Elizabeth Charles-Woods & Lorne Woods
 Erik Charton
 Patrick Chassé & Carole Fréchette
 Elaine & Mark Cheasley Paterson
 Gloria & Alexander Cherney
 Richard Cherney & Ronda E. Diamond
 Shaw-Hao Chiu
 Rosa Ciccarello & Horacio Correia
 James Cochrane & Trudelle Hopley
 Bert & Ethel Cohen
 Ted Cohen
 John Coirazza & Mary-Anne Barillaro
 Hilda H. Collins
 Michael & Kathy Conway
 Lloyd P. & Marla Feldman
 Mary Cooper
 Jean-Nicolas Corman & Trina Sarin
 Elizabeth & Michel Côté
 Pierre B. Côté
 Sylvia & J. Donald Côté Dupuis
 Jock & Renée Coulson
 Suzanne Courchesne

Beverley & Ron Courey
 William Ken Couser
 Pierre Coutu & Doris Cloutier
 Alain Crete
 Pamela Crompton
 Beth-Ann Cummings
 Susan G. Curry
 Mark & Michelle Da Costa
 Marie-Hélène Daigle
 Carla D'Alessandro
 Anna D'Andrea
 Diane Daoust
 Robert Dauphinee
 Dr. Robert J. David
 Dr. Michael Davidman &
 Mrs. B. Kim Davidman
 Anthea Dawson & Jeremy Oldland
 Sherry Lee Dawson
 Jacques de Billy
 Santa De Luca
 Armand De Mestral & Rosalind Pepall
 Alban De Souza
 Michael & Esther Deitcher
 Pascale Delhaye & Jonathan Caplan
 Sharyn Delorme
 Gerry Demers
 Dimitrios Demertzis
 Robert Desbiens & Hélène Livernois
 Mario Deschamps
 Isabelle Desharnais
 Evangelos & Maria Destounis
 Lovepreet Kaur Dhaliwal & Gurvinder Singh
 Dr. Luigi Di Battista
 Guy Di Fruscia
 Tonia M. Di Guglielmo
 Antonella Di Lella & Alexandros Banousis
 Patrizia Di Lillo & Christopher Crompton
 Vincenzo Di Mitri
 Pasquale Di Piero
 Joey Di Renzo
 Philip Dias & Denise Gaumont
 Steve Dickison & Emma Jobin
 Jean-François Diotte
 Giuseppe DiTomaso &
 Stefania-Maria Strussione
 Edward Dodds & Isabelle Dubuc
 Noreen Doiron
 Steve Dolzan
 Franco & Maria Donato
 Dorothy Dorsey
 Line & Jacques Drouin
 Thomas Droumenq
 Rozlyn Druckman
 C. S. Drummond & Brynja Gudfinnsdottir
 N. Louise Dryver
 Patrice Dubois
 Réal Dubois
 Paul-André Ducharme
 Pierre Ducros
 Dr. Aaron Dudkiewicz &
 Mrs. Marcy Dudkiewicz
 André Dufour
 Gilberte Dugas
 Camil Dumont & Catherine Tobenas
 Raymond Durand

« La charité est le loyer à payer pour la réussite. »

- Mel Hoppenheim, président de Mel's Cité du Cinéma

"The rent you pay for success is charity."

- Mel Hoppenheim, President of Mel's Cité du Cinéma





« La Banque TD appuie le programme de bourses postdoctorales pour les jeunes chercheurs prometteurs, parce que nous faisons confiance en l'excellent travail accompli par l'Institut de recherche du Children et nous sommes conscients de l'importance d'investir dans les idées novatrices. »

- David Pinsonneault (gauche), Services bancaires aux entreprises TD, et président délégué, Direction du Québec, Groupe Banque TD

"TD Bank supports post-doctoral fellowships to bright young researchers because we have faith in the excellent work carried out by The Children's research Institute, and because we know the value of investing in innovative ideas."

- David Pinsonneault (left), Senior Vice President, TD Business Banking, and Co-Chair, Quebec Market, TD Bank Group

Jim & Christine Easey
 Sophia Economides
 David Edwards
 Karen & Gordon Edwards
 Paulina Efthimiakopoulos &
 Pavlos Petropoulos
 Vassiliki Efthimiou & George Gionis
 Patricia & Kenneth Elias
 Naomi Ellingsen
 Dr. Richard J. Emery
 Michelle Emond
 Ruth Engelberg
 Yves Erard
 Susan & Eugen Erdelyi
 Dr. Ronald M. Erlick & Mrs. Eileen Erlick
 Richard Esber
 Dorean E. Estey
 Gerassimos Evangelatos
 Julie Fafard & Michel Therien
 Dr. Robert W. Faith & Mrs. Heather Faith
 Virginie Falardeau & Daniel Verreault
 Maria Vittoria Federici
 Sharron Feifer
 Medina Feliziani
 Michelle Felsheim
 Robert Felton & Aleksandra Urban
 Anna-Maria Tatarani & Giuseppe Feoli
 Mary Anne Ferguson
 Sébastien Ferguson
 Denis Ferland
 David Ferrante & Mary Vacirca
 Michel Ferron
 Pamela & Karl Fischer
 Gerry G. Fitzpatrick
 Dr. Michael E. Flanders &
 Mrs. Tibbie Flanders
 Charles Flicker & Tegan Webster
 Rose-Marie Floch
 Nick Flouris
 Stanley Fong & Angie Kyle
 J.Léo Fontaine
 Jean-Claude Forest & Francine Dechêne
 Dave Fortier & Lalka Menard
 Guy Fortin
 Richard Fortin
 Rosemarie & John Foster
 Tonia Rodi & Daniel Fracas
 Roberto Francescato
 Pasquale Franco
 Sylvia Franz & Grant Robinson
 Gerry Franzios
 Olivier Frappier
 Kimberly Fraser
 Ross I. & Donna A. Fraser
 Julie Frenette & Frédéric Boyadjian
 Vincent Frenette & Geneviève Therrien-Ménard
 Aviyam Friedman & Cynthia Segal
 Colleen & David Friesen
 Joanne Friesen
 Maria Gagliano
 Julie Gagné
 Hugo-Pierre Gagnon
 Lawrence Gagnon
 Valérie Gagnon
 Gaby & Patricia Galella

Henrietta & Francisco Galiana
Nadia Gasparini
Viola Gaudin
Julia Gersovitz & Mark Boretsky
Elisabeth Gibbon
Brien D. Gillespie
Patrick Glenn
Abaragidan Gnanendran & Nathalie Morzadec
Stéphane Godard
Elliot & Marilyn Godel
Mike Goffredo
Jackie and Lorne Gold & Family
Mark Goodman
Jean Gosselin
Paul Gourdeau
William & Sylvie Granatstein
Samara Granofsky
Sam Grant
Assunta Grasso Zuccaro
Janice & Mark Greenstein
Norberto Gregorio
Lee Gregory & Julia Orlando
Philippe Grenier
Ernest & Belle Grivakis
Martin Grohman
Rita & Issie Gross
Ersilia Gurascio & Robert Capalbo
Belinda & Blair Gushue
Nadine & Richard Gut
Dr. & Mrs. Harvey J. Guyda
Martin Hadjiri & Marie Karaoglanian
Marion & Douglas Hadley
Charlotte Libman & Abie Haim
Micol Haimson & Charles Grubsztajn
Stephen W. Hamilton & Janice Naymark
Willem Hanskamp & Kathleen Gran
Levi Haouzi
James Hardie
James Hare & Rachel Renaud
Pauline & Bruce Harkin
Cynthia Harris
Lee Harris
Michael Harrison
Jane Hartson
Gertrude Hart
Frédéric Harvey
Sari & Jack Hasen
Dr Ezat Hashim
Gordon & Amy Haward
Doris E. Hawker
Alan Hayes
Dr. Harold Heft & Mrs. Suzanne Heft
Brigitte Hegyi & Stéphane Simard
Donald M. Hendy
Walter & Cheryl Heuser
Michael Hewitt & Margaret Cooper
Russell Hiscock
Levi Hoffman
Alan Hogg
Brian Hossack
Josee M. Houde & Morris Browman
Yvan Houle
Viki Hountalas & Darrell Irons
Plamen Hristov

Wojtek Hryckowian
Isabelle Hudon & Gilles Coulombe
Alicia M. K. Hugessen
Lise & Bin Yee Hum
Mei Yi Hung
Beverley Anne Hutchison
Dr. J. Lawrence Hutchison & Mrs. Lois M. Hutchison
Anh Triet Huynh
Man Lan Huynh
Salvatore Iacono
Spiros Iatropoulos
Dr. Deborah Iera
Carla Kenney & Roland Iny
George Itzkovitz & Cara Ladenheim
Maurizio Iuliani
Barbara K. Izzard
Sheila & Stan Jablonski
François Janson & Alix D'Anglejan-Chatillon
George Janus
J. Edward Johnson & Sharon Vance
Jacqueline Jones
R. David Jones & Lois Carson
Warlita Juan & Manuela Guiang
Katherine Jung
Ginta Jurkus & Aras Piecaitis
Benoît Jutras
Demetra Kafantaris & George Varelas
Marianna Kagelidis & George Sainis
Kenneth Kan
Michael Kanfi & Patricia Lajeunesse
Dr. Dana Kassir
Michael Kastner
Conrad Kavalec
Diane Kawai & Douglas Roy
Riad Kazak
Stacie Keenan
Zsolt Kekesi
Colleen Kenny
David Keough
Dr. Fiona M. Key
Eric Khoury
Brian Kidder
Eun-Hyung Kim & Yoo-Dae Kim
Anthony & Jackie Kirstein
Aron Klein
Sandra Klein
Irwin & Nettie Klerer
Eric J. Klinkhoff
Kurt Klischuk
James Knights
Henry Ko
Dre Louise Koclas & M. Michel Welt
George Kolokotronis
Chris Kontogianis
Kiriaki Kontopoulos
Helen Kotsosvos & Alexander Scarlet
Joanna Koulakis
Tassis Koutoulogenis
Spiro Krallis
Susan & Joseph Kruger
Gordon & Anne Kugler
Cherk-Ng Kwan & Veronica Kwan
Sally Ann Kyle
Geneviève Lacasse & Michel Condoroussis

Eric Lachapelle & Sylvie Rheault
Etienne Lacoursière
Martin Lacroix
Diane & Terry Ladd
Renaud Lafantaisie
Elaine Lafond
Jeannie & Leslie Laing
Brian K. Lakeman
Nevena Laic & Dominique Perrault-Joncas
Marc-André Lalonde
Helen & Nicki Lang
Claudine Langan
Oren Langburt
Stephanie Langlois & Chafye Nemri
Edward Langton
Kerry & Allan Lanthier
Jeremy D. Lapin
François Laplante & Amélie Stebenne
Natasha Larente & Jean-Alexandre Lambert
Annie Larivière & Ales Kralicek
Steeve Larivière & Cynthia Martin
Claudette Larivière-Graddon & Paul Graddon
Line Larochelle
Bernard Larocque
Marie-Josée Larocque
Michel Larouche
Johanne Larrissey & Daniel Baer
Donald Laskie
Amélie Lavigne & Stéphane Arsenault
Geoffrey Law & Christine Rouke
Alfred K. Lawee
Tan Trien Le Doan
Diane Kawai & Douglas Roy
Julien Leblanc
Pierre Leblanc
Diane Leduc
Kenneth Lee
Richard Lefebvre
Éric Lefebvre
Maureen Leibovitch-Greenstein & Ivan Greenstein
Debbie & Edward Lenard
Liana Leone & Giuseppe Montuoro
Jean-François Leprince & Carine Flammang
Carolyne Leroux & Toby Goodfellow
Helen Lester
Frank Levine
Mark & Candice Levine
Miriam & Neal Levine
Richard Lewis & Meredith Mladineo
Bill Li & Jenny Yin Fan Mo
Janine Libarian
Myrna & Mel Klein
Lorne Lieberman
Pearl & Saul Lighter
Angelina Lin & Wilson Wong
Nancy & Carmelo Lipari
Francesco Liparota & Maria La Greca
Michael & Judie Livingston
Lianne Lodge
Rosa Anna Loffredo
Tony Lombardi

Wendy Longlade & Derek D'Elia
François Longpré
Guy & Monique Lord
Jurgen W. Lorenzen
Roberto Lorenzoni
Dr. Robert Lubarsky & Mrs. Sandra Lubarsky
Anne Lussier & Gilles Morin
Michael Lutchman
Dat Ly & Laura Guerra
Christina MacDonald
Dr. George MacDougall
Valérie Mac-Seing & Sébastien Landry
Jose Luis & Margarita Madariaga
Rosa Madariaga
James Madon & Sophie Fejervary
Dr. Chandra Magill
Mr. Ian D. Mair & Dr. Margaret Hunter
Judson Majdell
Lionel & Adele Malkin
Angela Mandanici
Elvira & Santo Mandanici
Dimitrios Manolopoulos
Jacques Marchand
Julius Marchand
Dr. Sorana Marcovitz
Neil Mardinger
Simon & Joanne Margel
Maria Marinis & Anthony Marinelli
Jacques F. Marois
Patrice Martin
Sandrine Martin
Xeno C. & Jill Martis
Sandra & David Martz
Isabelle Marullo & Christian Guay
Beny Masella & Janet Popieraitis
Dr. Orly Mashal & Mr. Brian Simmons
Anna & Peter Massarelli
André René Massé
Gary & Lise Master
Dmitri Matenine
Kathleen H. Mather
Denny C. Matte
Beth & Hugh W. McAdams
Steeve Z. McCauley
Catherine McCoy & Steven Marshall
Peter & Ghislaine McCrae
Kevin A. McDonald
Robert McDonald
Sally K. McDougall
Sean McElligott
Kathy McEwen-Arsenault & Gilles Arsenault
Carmelet McGearry & Sheldon Mintzberg
Gordon McGibbon
Catherine & Kenneth L. McHarg
Peter J. & Joan F. McKinnon
Sally McLachlan
Amber McLeod
Joseph Meale & Filomena Toffi
Dr. Toby Jane Measham & Mr. Pardo Pannunzio
Vanessa Medeiros
Pierre Meloche
Megan Melville & Paul E. Archer
Brian & Audrey Menard
Ghyslaine Ménard

Serge Ménard
Kim Lauren Mendelson
Lawrence Menor & Yagji Shi
Claire Mercier & Sylvain Payette
Julie Merulla & Joey Nadeau
Mary A. Metcalf
Ramy Michael
Stefanie Lee Milczarek
Gianna Milea
Beverly Miller
Briggs Milner & Mélanie Vachon
Katherine Mimeault
Christopher Minkoff
Eric & Jane Molson
J. David & Claire V. Molson
Nancy & Stephen T. Molson
Giovanna Montagano & Raymond Leclerc
Barbara C. Moore
Linda Moraitis & Donald Dicker
Angelina & Luigi Morena
Rodney Morgan
Dr Éric Morin
Philippe Morin
Mary Moroska
Doris & Wayne Morrell
David Morton
Shawn & Karine Moses
George Motz
Sherri & David Moyses
Janice & Alfred E. Muelly
Dominic Muraca & Juliana Hachey
Dr Inga Murawski & Mr. William Nahorniak
Margherita Muro
Dre Lucie Nadeau &
M. Pierre François Pluye
Ruth Nadler
Isabelle Nadon
Pascale Nady
Tanya Nasehoglu
David Nathaniel
Janice Nault & Patrick Peotto
Dr. Roxana N. Nemes Bratis &
Mr. Constantin Enciu
Binh Nguyen
Suzanne & Van Phuc Nguyen
Salvatore Nicastro
Mike Nizzola & Christine Jagiello
Christopher P. Nolan
Lynn Norton
Kevin O'Brien & Karine Robert
Viano Oghenekevwe
Gino Olivieri
Tim Onyszchuk
Claudio Ottoni & Joanne Larocque
Cosmo Pace
Massimo Pacetti & Danielle MacLean
Gizelia Pacheco
Douglas J. Paine
Karen Palassian & Antonio Feola
Anne & Bernard Palevsky
Iakovos Papanageorgiou
Dr. Bill Papanastasiou &
Dr. Olga Huk-Papanastasiou
Ann & Basil Papayoti
Debbie Papoulis & Eugene Plawutsky

Chantal Paradis
Barbara Parker
Barry Pascal
Melissa Pasquarelli
Dr. Filoteo Pasquini & Mrs. Debora Matthews
Richard & Bonnie Pattee
Frantzie Paul & Herode Rancy
Gina Paulini
Nancy Paulini & Eugene Berthelet
Geraldine Paxton
Claudia Pedrosa
Dr. Patrice Pellerin
Jean N. Pelletier
Salvatore Pepe & Carmela Favata
Alan Perks & Céline Ranger
Dr. Mary Perri
Chantal Perriard
Angeliki Petrogiannis
Panagiota Petropoulos
Maddie Pettigrossa
Joseph Pilotte
Pnina & Marcel Pinchevsky
Jonathan Pinsler
Franca Pizzingrilli & Egidio Pizzingrilli
Joerg Plate
Josie Plescia
Maurice C. Poitras & France Brault
Danielle Pollack
Mary Polychronas & J. Hatziafostolou
Dr. Steven D. Potoker
Chantal Poulin
Claudine Pouliot
Julie & Richard W. Pound
Sushma & Birendra Prasada
Eric Préfontaine
Denise & Timothy E. Price
Marc Prince
Steve Prokos
Helen & Theo Prokos
Sann Prom & Len Tran
Dr. Beth Prosterman & Dr. Fred Shiff
Douglas S. Pryde
Elizabeth Pye & George Attar
Dr. David Rabin
Daniel Rabinowicz & Joanne Trudeau
Mohamed Rachid Sghir & Chantal Oliveira
Aline Racine
Nathalie Racine
Nathalie Radford
Dr. Joseph Raffoul & Mrs. Yaffa Ben-Ezra
Michael Raffoul
Shamim A. Rahman
Nadia Raimondo & Christopher Martucci
Sylvia Ramacieri
Michael Ranellucci
Diane Rasmussen
Susan Raymer
Nicole Sirois & Paul Raymond
Luciano Racine
Vira Reda & Mark Giuliani
Jeremy H. Reitman
Christopher Rember & Jennifer Toner
Nathalie Renaud
Rachel Renaud & James Hare
Roger Renaud

Linda & Gordon Rennie
Lise M. Richard
Catherine & Thomas P. L. Richards
Jean R. Richer
Myer Richler
Julie Rigaud & Patrick Jolicoeur
Elisabeth J. Riley
Donato Giuseppe Rinaldi & Sandra Badolato
Philippe Robert
Stéphanie Robert
Catherine Roberts
Steven Roberts
Louise Robertson
Ronald Robins
Brian Robinson
Douglas & J. Robinson
Martin Robitaille
Thomas Robitaille & Sandrine Jacquet
Jose Manuel Rocha
Nick Rodrigo & Heather Barton
Nicola Romano
Eric & Connie Rose
Eric M. Roseman
Arthur Rosenberg
Mark Rosenstein
Colin Ross
Robert G. Ross
Shana Ross & Mark Hannon
Rick Rossi
Thomas Rotchsching & Silvana Di Medio
Michel Rouette
George & Mary Roumanis
Carmen Rountree
Dre Cécile Rousseau & M. Jean-Claude Rizzi
Danielle-Gabrielle Roy & Pierre H. Cadieux
Martin Roy
Pierre Roy
André Royer
Frank & Filomena Ruffolo
Vito Ruvo & Rosa Bologna
Alexandra & Colin Ryan
Lorraine & John Ryan
Johanne Sabourin
Robert Sabourin & Mary Louise Conti
George Saleh
Maury Salis
Lydia & Morris Samotis
Solomon Sananes & Elana Weissbach
Donald J. & Jean Sancton
Mike Santoanni
Santina Sanzone & Robert Berardini
Trina Sarin & Jean-Nicolas Corman
Alan & Doreen Saskin
Carole & Stanley Satov
Marcel & Rita Savard
Roxanne Savard & Gregory Carlson
John Schank
Steven & Debbie Schouela
Carlos Schuster
Sylvia Schwartz Smith
Dr. Kevin Schwartzman
Dr. Jorge Schwarz & Mrs. Cecilia Hartwig
Norma & Gregg Scotcher
Ian B. Scott
Kevin Scott

Lynne & Bruce Scott
Elizabeth Scoufaras & Vasilios Karagiannidis
Richard Sears
Robert Sears & Sylvie Sanschagrin
Susan Seebeck
Lorena & Stephen M. Segal
Renee Segal-Voronoff
Anastasios Sellas & Rita Dikranian
Margaret & Manuel Senra
Anthony Sepchuk
François & Sandra Sergi
Karen Shanahan & André Neuendorff
Richard & Gina Shapiro
Dr. Stewart Shapiro & Mrs. Lucy Shapiro
Sylvain Sheehy
Steven & Annie Shein
Lillian & Hyman Shoub
Neysa & David Sigler
Diane Sirkin
Theresa Skoda & Anthony Seminara
Helen Slattery
Keith & Joanne Sloan
Michael & Susan Small
Patricia & Damon Smith
Susan & Ron Smith
Teddy Smith
E. Joan & Richard Smyth
Eddie & Evelyn Soloway
Ian A. Soutar & Helgi Soutar
Tracy Soyka
Dr. Pasqualina Spagnuolo &
Mr. Antonio Di Raddo
Charles R. Spector
Jeanette Springer
Marc St-Amand & Melissa Caty
Luigi Staniscia
Dr. Myron Abbey Stein
Manya Stendel
Dr. Lara Stern
Michael Storfer
Danielle St-Pierre & François Boulanger
Leo Stroll
Sonia Struthers
Maria Surczyca & James Ounsworth
Solomon Susser
Sherril Swail
Dr. Robert Sweet & Mrs. Wong Kimsin
Fookchong
Costa Sztrikacs
Stanislaus Szwostek
Paula Tadeo
Sandra Tadros
Vasiliki Tagalakis
Sonia & Gerry Talisse
Barry Taylor
Claude I. & Frances B. Taylor
John Taylor
Erin Templeton & Adam Stanford
Mario Teti
Jacques Tétreault
Cynthia Thibault & Evan Gushue
Marie-Eve Thiffault
Manon Thivierge
Johanne Thomas
Tom Thomas

Stephen W. Thompson & Kristine Thompson
 Raphaël Thouin
 Dr. Lee Tidmarsh & Dr. John K. Carsley
 Vicky Tinnivlioglu & Manolis Papadakis
 Gianni Tiramani
 John Tom
 Robert Tom
 Kenneth Tooke & Jane Bourke Tooke
 Michel Tosini
 Michel Tougas & Anne-Marie Comeau
 Maria Tournas
 David Tremblay & Valérie Dufour
 Régis Tremblay
 Patrick Trent & Annie Gauthier
 Vi Tinh Truong
 Sophia Tsigaras
 Antonios Tsirogotis
 Kate & Carl Turkstra
 Adam Turner & Catherine Melling
 Daniel & Laurie Turner
 Frank Tutino & Gisèle Bazergui
 Jurate Uleckas
 Philippe Vachon
 Mary Vacirca & David Ferrante
 Nelson Vallacorba & Cynthia Sa
 Kostas Vamvakidis
 Rene Van Den Ende
 Lily Vardon
 John Varelas
 Riccardo Varisco & Mirella Lombardo
 Benoît Vary
 Patrick Vaughan
 Manuel Vazquez
 Julie Véreggin & Valentino Chiovitti
 John Velis
 Nicolino Veloce
 Giuseppina Verelli
 Anne Marie Vertullo
 Robert & Francine Verville
 Jean-Guy Vézina
 Rhoda & Robert S. Vineberg
 Matthew Virgini
 Anna Vitasovic
 Steve Vogl
 Mana Vojdani
 Panayote & Sofia Volis
 Claus Von Bauer & Kirsten Stoger
 Vickie & Nick Vouloumanos
 Dr Huy Quoc Vu
 Corry Walker
 Emma-Lou K. Walter
 Yuhong Wang
 Thomas Ward
 Frédéric & Sylvie Watine
 Joanne Watson
 Rob Watson
 Dr. Gordon V. Watters &
 Mrs. Patricia A. Watters
 Bill Weiler
 Andrew Weinman
 Felicia Wexler
 Peter M. Williams
 David Willis
 Christopher Wilson
 Mary E. Wilson

Christopher & Lorayne Winn
 Mary Ann & John Wintoniak
 Michael Woloz
 David Wood
 Jacqueline Wood
 Randy & William Woodward
 Arthur W. Worth
 Edward & Rosalyn Wyse
 Isaac & Linda Wyse
 Anthony Xenos & Dionysia Moshonas
 Christina Xudou & Dimitrios Alexiou
 Andrew Young
 Davide Zaffino
 Erminio Zappitelli
 Norman & Mona Zavalkoff
 Richard Zeidel
 Robert & Alyssa Zeidel
 Sam & Tova Zentner
 Barbara Zimmerman
 Mark Zimmerman
 Tamara Zimmerman
 89 donateurs anonymes/anonymous donors

**« Il n'y a pas
 d'investissement plus
 important que celui
 que nous faisons
 dans nos enfants. »**

- Karyn Lassner et Kirsty Stern,
 coprésidentes de l'édition 2012
 du Bal du Children

**“There is no greater
 investment than that
 which we make in
 our children.”**

- Karyn Lassner and Kirsty Stern,
 Co-chairs of the 2012 Ball for
 The Children's



FONDACTIONS PUBLIQUES ET PRIVÉES PUBLIC AND PRIVATE FOUNDATIONS

Nous sommes particulièrement reconnaissants de pouvoir travailler avec plusieurs organismes philanthropiques et fondations privées ayant pour objectif le bien-être des enfants et adolescents aux prises avec la maladie. Leur engagement continu et leur grande générosité aident le Children à se maintenir à l'avant-garde de la médecine pédiatrique. We are fortunate to be able to partner with a number of charities and private foundations that are dedicated to the well-being of sick children and adolescents. Their ongoing commitment and generosity help to keep The Children's at the forefront of pediatric care.

1 000 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Opération Enfant Soleil

100 000 \$ - 999 999 \$

Donald Berman Foundation
The Blema & Arnold Steinberg Family Foundation
L'Institut des cèdres The Cedars Cancer Institute
Fondation J.A. DeSève
Fondation des étoiles Foundation of Stars
Fondation Garnierkids.com
Jays Care Foundation
Just for Kids Foundation
Lara Drummond Foundation
Leucan
Richard Nadler Heart Foundation
The Velan Foundation
2 donateurs anonymes - anonymous donors

25 000 \$ - 99 999 \$

Borden Ladner Gervais Foundation
CIBC Children's Foundation
CN Employees' and Pensioners' Community Fund
Dym Family Foundation
Fondation des résidents CHSLD de mon quartier
Gustav Levinschi Foundation
Fondation J. Armand Bombardier
RBC Foundation
Fondation Sabrina & Camillo D'Alesio Foundation
Salida Capital Foundation
Saryl & Stephen Gross Family Foundation
The Kriebler Foundation

10 000 \$ - 24 999 \$

Browns Shoes Charitable Foundation
Dalfen Family Foundation
Fondation Jacques Francoeur
Hagen Family Foundation
The Hay Foundation
The Henry and Berenice Kaufmann Foundation
The Hylcan Foundation
La Fondation Familiale Trotter
Mohammed Kanwal Family Foundation
Optimist International Foundation Canada
Protech Foundation
The Tenaquip Foundation
The Leonard Albert Family Foundation
Zeller Family Foundation
2 donateurs anonymes - anonymous donors

5 000 \$ - 9 999 \$

Fondation Jacques et Michel Auger
Conam Charitable Foundation
La Fondation Deloitte Canada
Fondation Simple Plan
La Fondation Ultramar
Fonds de bienfaisance Molson Coors Canada
Fonds de charité des employés et retraités de la CUM
La Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés
Leonard Ellen Family Foundation
M.S.H. Foundation
Otis Grant & Friends Foundation
Petit Fort Investments Inc.
Pomerantz Foundation
Price Waterhouse Foundation
Fondation St-Germain Kavanagh
Strategic Charitable Giving Foundation
The Birks Family Foundation
The Larry & Cookie Rossy Family Foundation
Whitearn Foundation
The Y M Inc. Charitable Foundation
1 donateur anonyme - anonymous donor

2 500 \$ - 4 999 \$

Fondation Alicia
CRB Foundation
The Farman Foundation
Fondation Communautaire Canadienne-Italienne du Québec Inc.
The Irving Ludmer Family Foundation
Brian & Alida Rossy Family Foundation
The R. Howard Webster Foundation
1 donateur anonyme - anonymous donor

« Une randonnée Pédalez pour les enfants, au rythme d'une musique retentissante et des encouragements du public, avec une escorte policière qui ouvre la voie, c'est tout un événement ! »

- Warren Lee, président de Pédalez pour les enfants.

“With music blaring, people cheering and a police escort leading the way, a Pedal for Kids ride is truly an unforgettable experience!”

- Warren Lee, Chairman of Pedal for Kids



ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX ET GROUPES COMMUNAUTAIRES

SPECIAL EVENTS & COMMUNITY GROUPS

La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants a la chance de pouvoir compter sur plus de 320 activités de collecte de fonds organisées en sa faveur dans la communauté. Les efforts combinés de milliers de bénévoles, d'organiseurs et de participants permettent de recueillir chaque année des millions de dollars en vue d'acquiescer de l'équipement médical vital, de financer des projets particuliers et d'appuyer de nombreux programmes communautaires ou de soutien au développement des enfants. The Montreal Children's Hospital Foundation is privileged to count on the support of more than 320 community fundraising activities. The combined efforts of thousands of volunteers, event organizers and supporters raise millions of dollars each year to acquire life-saving medical equipment, invest in special projects and support community outreach and child advocacy programs.

1 000 000 \$ +

Fonds Sarah Cook Sarah Cook Fund
Radiothon Pour la santé des enfants Caring for Kids Radiothon
Bal ABC du Children ABC Ball for The Children's

100 000 \$ - 999 999 \$

Andy Collins pour les enfants Andy Collins for Kids
Bentley Group Fundraising
Cercle de la relève de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants Young Leaders Circle of the Montreal Children's Hospital Foundation
Kurling For Kids
Les Jeux d'espoir Games for Hope
Pédalez pour les enfants (PPE) Pedal For Kids (PFK)
PPE équipes PFK teams
Borden Ladner Gervais
Plongeurs dans la course Splash & Dash
Skiez pour les enfants Ski for The Children's
Tournoi de golf de la FHME MCHF Golf Tournament

25 000 \$ - 99 999 \$

Banque Scotia 21k de Montréal et 5k
Campagne d'Halloween Halloween Box Campaign
CHOM Mighty Yuks vs Fednav Icebreakers
CJAD/Virgin Radio 96/CHOM Kids Fund
Fondation joie & sourires d'enfants Children's Smile & Joy Foundation
Fonds Au Coeur de la Vie Heart of Life Fund
Fonds Pink Angel Fund
Fonds Sian Bradwell Fund
Gala bénéfique de l'Association des Orthodontistes du Québec
La Coupe défi St-Bruno Challenge Cup
Le Gala Angy Trakakis Angy Trakakis Gala
Les Magnolias d'Alesia Alesia's Magnolias
PPE équipes PFK teams
Insight
La randonnée de Cédrik Cédrik's Ride
Rio Tinto Alcan
Banque HSBC Canada
Groupe Banque Scotia
Rhizo Kids

Sears Coast to Coast National Kids Cancer Ride
Souriez Don Say Cheese for The Children's
Tournoi de golf SGB Golf Tournament
Tournoi de golf SVR pour la Fondation du Children's SVR Children's Foundation Golf Tournament
Tournoi Squash Crohn's Tournament
WILBA All-Star Basketball Weekend

10 000 \$ - 24 999 \$

25 000 sourires 25,000 Smiles
Associazione Benevole Donne Siciliane
Associazione Messinese di Montreal Inc.
Balade de rêve en Ferrari Ferrari Dream Drive
Bunch of Moms
Centraide du Grand Montréal
Circolo Ricreativo Familiare San Bartolomeo in Galdo
Classique de golf BJM BJM Classic Golf Tournament
Concordia University - John Molson School of Business - CASA CARES
Congregation Beth Ora
Coupe internationale "Les enfants jouent pour les enfants" International Cup Kids Playing for Kids
Danse Country au Galop
Danse pour les enfants Children's Dance
Défilé de mode CASCO Fashion Show
Fonds Mingo-McEwen Fund
Gala des chefs Métro
Groupe Marc Larente Scotia McLeod Independent Order of Foresters
Insurance Friends for Kids Golf Tournament
La Soirée des coeurs Night of Hearts
Larente Baksh Group of ScotiaMcLeod
Marche-o-thon pour vaincre le cancer infantile
Montreal West Civic Association - Shake to Raise
Mount Royal Stair Climb
Oldtimers Hockey Challenge
PPE équipes PFK teams
ACCEO Solutions Inc.
Bechtel
CN
Colliers International
Concordia University
Deloitte

Financière Manuvie Manulife Financial
GE Canada Financement d'équipement
Heenan Blaikie
Investissements Standard Life Standard Life Investments
McCarthy Tétrault
Morgan Stanley
Osler, Hoskin & Harcourt
RBC Dominion valeurs mobilières Securities
RBC Montréal Centre
RSA
The Standard Life Assurance Company of Canada

Place Montréal Trust - Sapin 2.0
Shorcan Charity Day
Souper de chasseurs Hunting Party
Tournoi de golf Construction Pentian
Pentian Construction Golf Tournament
Tournoi de golf Dankooz Dankooz Golf Tournament
Tournoi de golf Éric Bellefleur
Tournoi de golf FHME des lève-tôt Early Birds MCHF Golf Tournament
Tournoi de golf Je t'entends I Hear You Golf Tournament
Tournoi de golf leucémie et pauvreté
Tournoi de pêche enfants illimités Kids Unlimited Fishing Tournament
Tournoi de poker de la famille Franco Franco Family Poker Tournament
Vente de sapins de Noël Quincaillerie Monkland Hardware Christmas Tree Sale
Zoe Fund for The Children's

5 000 \$ - 9 999 \$

25 heures de hockey
Aeroterm Golf Tournament
Alan Clack's English Channel Swim
Association des Arbitragistes Institutionnels de Montréal (AAIM) The Montreal Institutional Equity Traders Association (MIETA)
Chambre de commerce Chinoise de Montréal Montreal Chinese Chamber of Commerce
Charité des enfants de l'ouest West Island Children's Charity
CHOM Mighty Yuks vs Rolls-Royce Canada
Fonds Melina Fund (Collège Charlemagne)

Gala 50e anniversaire CFMB Radio Montréal
Golfapalooza Classic
Gros frissons pour petits enfants Big Chills for Little Kids
Hebrew Academy Skip-a-thon
Imperfection is Beauty Fashion Show
Karz 4 Kidz
Les anciens de Pointe Claire Point-Claire Oldtimers
Let's Fight for a Good Cause
Louis Di Lallo Golf Tournament
Love Strong for Layla
Mad Glory Band Presents "Anything Can Happen"
Montreal Childrens Health Alliance at McGill (MCHAM)
Optimal Payments Employee Fundraiser
PPE équipes PFK teams
Familles de héros extraordinaires Families of amazing heroes
Happy Gang du Children The Children's Happy Gang
La division de Neurologie du Children The Children's Neurology Division
Sirius Conseils
Rallye Cento Miglia Car Rally
Symantec Gives Back
The Riley McCallum Fund
Tournoi de golf Vortex Vortex Gold Tournament
Tournoi de golf RBC RBC Golf Tournament

Tournoi de Hockey des Anciens de Kirkland Kirkland Old Timers Hockey League
Tournoi de tennis « Rally 4 The Kids »
Rally 4 The Kids Tennis Tournament
Township Toddlers

2 500 \$ - 4 999 \$

Académie Montessori du Grand Montréal Hop-A-Thon
Association Sociale de la Vallée de Volturno
Associazione di San Mango sul Calore
Associazione di Pettoranello di Molise
Bombardier "Meldrum Cup"
Brigadier Frederick Kisch Branch #97
Foundation
Build a Better You Bootcamp
Carnaval pour le bien de nos enfants de la Garderie St-Michel
CHOM Mighty Yuks vs. PMI

Commission Scolaire Sir-Wilfrid-Laurier School Board
Concert gospel du cercle des amis Circle of Friends Gospel Concert
Dan & Max 3000 miles for Children Dante School
Dream a Little Dream Concert
Dream Gallery Vernissage
École Primaire Socrates V
Fonds Savana Montagna Fund
Gala de Noël Gallant Leaman
 Gallant Leaman Christmas Gala
Gardenview Elementary School
Garderie Éducative L'Alpha à L'Oméga
Georgias' Zumbathon Fundraiser
Journée bleu du College Sainte-Anne de Lachine

Journée du café pour les enfants
 Coffee for Kids Day
Kuper Academy Inc.
Le défi d'entraînement Adonnics
 « Crossfit » Adonnics Games Fitness Challenge
McCaig Elementary School
Mike's Fight
Partie de hockey bénéfique Vincent Lambert
PPE équipes PFK teams
Compuware
Groupe multi-disciplinaire du Children/ The Children's Multi-Disciplinary Group
State Street
Pierre Elliott Trudeau Elementary School

Premier anniversaire de Fitness City, Monster Gym First year anniversary of Fitness City, Monster Gym
Royal Vale School
Rubin & Rotman Associates Christmas Party
Soirée bénéfique des quilles de Natalie Daoust Bowling Fundraiser by Natalie Daoust
Ted Mti
Tournoi de golf de la Fédération de professionnels chinois canadiens (Québec) Federation of Chinese Professionals (FCCP) Golf Tournament
Tournoi de golf ESI Technologies ESI Technologies Golf Tournament

CERCLE DES DÉCIDEURS EXECUTIVE CIRCLE

Le Cercle des décideurs souligne le rôle crucial joué par les dirigeants d'entreprises contribuant 25 000 \$ ou plus à la campagne *Les meilleurs soins pour les enfants pour la construction du nouveau Children*, à nos événements majeurs ou à des projets spéciaux de l'Hôpital. The Executive Circle highlights the important role of corporate leaders who contribute \$25,000 or more to *The Best Care for Children* Campaign to build the new Children's, major events, or special hospital projects.

100 000 \$ - 999 999 \$

Banque Nationale - National Bank
 Bell Canada
 BMO Banque de Montréal - Bank of Montreal
 Groupe Banque TD - TD Bank Group
 Hydro Québec
 Rio Tinto Alcan

25 000 \$ - 99 999 \$

Aldo Group
 Les Aliments Saputo Foods
 Banque CIBC Bank
 Banque Scotia Bank
 Bentley Leathers
 Boulevard Dodge Chrysler Jeep Ram
 Dormez-Vous?

Fonds Placement Immobilier Cominar
 GazMétro
 Gestion TransForce
 Gildan Activewear
 Groupe Jean Coutu
 Homburg REIT
 Honda Canada
 Marret Asset Managemen
 Mead Johnson Nutrition (Canada)
 METRO
 Peartree Financial Services
 Pfizer Canada Inc.
 Shire Canada
 Sultan Qaboos University Hospital
 Transcontinental

ENTREPRISES CORPORATE DONORS

Nous voulons exprimer notre profonde gratitude aux centaines de petites, moyennes et grandes entreprises ayant fait de la santé des enfants leur priorité et qui donnent chaque année de 2 500 \$ à 24 999 \$ à notre campagne auprès des entreprises ou à l'occasion de nos événements. Leur générosité fait un monde de différence dans la vie de nos jeunes patients. We thank the hundreds of small, medium and large companies that make children's health a priority through their annual donations of \$2500 to \$24,999 to the Corporate Appeal or one of our special events. Their generosity makes a world of difference in the lives of our young patients.

10 000 \$ - 24 999 \$

Acier Nova
 Air Liquide Canada
 Astral Media Radio
 Ateliers de Soudure Jacques Gravel (1993)
 Banque HSBC Canada - HSBC Bank Canada
 Banque Laurentienne - Laurentian Bank
 Behaviour
 Belden Sending All The Right Signals
 BMO - Nesbitt Burns
 Borden Ladner Gervais
 Bourse de Montréal - TMX
 Broccolini Construction
 Cap-Ex Ventures
 CIBC Wood Gundy
 COGECO Câble
 Conglom Inc.
 Dell Canada
 Dorel Industries
 Dorfin
 Enertrak

Ernst & Young
 Extrucan Inc.
 Fednav
 The Great-West Life Assurance Company
 Ivanhoé Cambridge
 J+J Shared Services
 KPMG
 LDC Logistics Development Corp.
 Lotomatique
 MacDougall, MacDougall & MacTier
 Manulife Financial
 Joieshop.com
 Norton Rose Fulbright
 Omnitrans
 Osler, Hoskin & Harcourt
 Shoppers Drug Mart Pharmaprix
 Power Corporation du Canada
 PVH Canada
 Quebecor Media Inc.
 RBC Groupe Financier - RBC Financial Group
 Reitmans

Shorcan Brokers Limited
Sonoma Entertainment
Standard Life
Stikeman Elliott
Subway
TELUS
TD Waterhouse
Trans-Canada Roofing and
Waterproofing Ltd.
Trudeau Corporation
Velan
Corporation d'investissements Virmar
1 donateur anonyme - anonymous donor

5 000 \$ - 9 999 \$

Opa Show Productions
Adatif International
Adorable Junior Garments
Aeroplan Limited Partnership
Aéroports de Montréal
Aimia
Allana Potash Corp.
Allyson Taylor Partners
Aviva Canada
Financière Banque Nationale
Les Bâtiments Pro
Bitumar
Bridgewater Associates,
Bristol-Myers Squibb Canada
Browns Shoe Shops
Burgundy Asset Management
Canadian Pacific Railway Company
Canderel Management
Capital Traiteur Montreal
CISCO Systems Canada
Corporation gestion de placement Claret
Delmar International
Doggie Merlin Holdings
Doris Hosiery Mills Limited
Fame Jeans
Fiera Capital
Fonora Textile
Fort Insurance
Fourrures Wolfie Furs
Portes Gensteel Doors
GFI Solutions d'affaires
Le Groupe Océan
Groupe Park Avenue
H.J. O'Connell Construction
Happening Marketing
Hasbro Canada
Heenan Blaikie S.E.N.C.
Hospira Healthcare Corporation
Hubert Blanchette
Intact Financial Corporation
Invera
Joseph Ribkoff
J-Sonic Electronic Services
La Cie de Matériaux de
Construction BP Canada
Letko, Brosseau & Associés
Longbow Advantage
L'Oréal Canada
Lou Goldberg Jewellers (Canada)

ALDO

PROUD TO BE PART OF THE COMMUNITY
FIER D'APPORTER SON SOUTIEN À LA COMMUNAUTÉ

ALDOSHoes.com

2 500 \$ - 4 999 \$

Marquez Transtech
McCarthy Tétrault
McKesson Canada
Merck Canada
Meyers Norris Penny
Migertin
Miller Thomson SENCLR
Montship
NKF Devencore
Pandion Investments
Paramount Paving
Pavilion Advisory Group
Pepsico Foods Canada
Philobar Design Canada
Place Versailles
Polypack Corporation
Poulet Mondial
PricewaterhouseCoopers
Puma Canada
Quinn Sport Management
Raymond Chabot Grant Thornton
RBC Phillips, Hager & North
Recyclage de Métaux Nobel
Robco
SFDR
Spiegel Sohmer
Standard Life Investments
Stelpro Design
Symantec Canada
Symantec
Twist Image
Les Ventes Mectra Sales
Vortex
Walker Glass Co.
Wirth Steel Limited

3M Canada Company
Acierco KSE
AEM International
Agence Walter M. Sophie
Agropur
Argus Transport Canada
Assurances Joe Angelone
ATS
BCF
Bechtel Canada
Beyond the Rack
BMW Laval
Café Milano
Call Centre Development Services
CandyManSam
Centre Mécanique St-Michel
Charitel
Décor Experts Expo
Demstos
Derek Wilke Radiation Oncologist
Desjardins Valeurs Immobilières
Dizaro Clothing
Empire Clothing
F.A.B. Distribution
Ferring
Fidelity Investments Canada
GCIC
Gold Castle Holdings
Half Full Holdings
Holden America
IMS Brogan, une unité d'IMS
Investors Group
Iron Ore Company of Canada
Irving Mitchell Kalichmann
J. P. Mallette & Associés
Jammers Apparel Group
Jansport

Jean Coutu
Kanreikai Karaté
Klox Technologies
Larson-Juhl
Logistique Totale
Marché Réal Chartier
Merrill Lynch Canada
Metropolitan Warehouse and Logistics
Michael Kors (Canada),
Monster Gym
Oberfeld Snowcap
O'Leary Funds Management
Pazazz Printing
Pembroke Private Wealth Management
Pharmaprix (Place Alexis Nihon)
Plastic Age Products
Pro Hockey Life Sporting Goods
Procter & Gamble
Prospero Learning Solutions
Richter
RSA
Sajo Construction
Sandalwood Management
Sanimax san
SAP Canada
Service Medicaux Anne-Marie Gosselin
Show & Tell Fashion
Spencer Gifts (Canada)
Suzy's
Symcor Services
Tainos
Travelway Group International
Les Industries Trovac
UBISOFT Canada
Wintoniak & Motard Insurance
Zone 3
La Zone SCP

SOCIÉTÉ DR MACKENZIE FORBES / THE DR. MACKENZIE FORBES SOCIETY

Les membres de la Société Dr Mackenzie Forbes ont pu soutenir

L'Hôpital grâce à un don planifié tel qu'un legs, une rente de bienfaisance, un don de police d'assurance vie ou en créant un fonds de dotation. La Société honore également les donateurs ayant prévu un don futur pour le Children dans leur testament. Members of the Dr. Mackenzie Forbes Society have made a legacy gift to the Hospital through a bequest, a charitable annuity, a gift of insurance or by establishing an endowment fund. The Society also honours those donors who have made provisions for a future gift in their will.

Janet & Michael F. Ankcorn
Marc L. Belcourt
Michael H. Belmer
Dr. Mimi M. Belmonte
Lillian M. Bini
Marie-Flore Breton
Rita Burns
Silvia Colapelle
Dr. Eleanor Colle MacLean
R. Wallace Denver
Mario Deschamps
Heather & Dr. Robert W. Faith
Valerie Frost
Beryl Goldman
Susan E. Green
Joan F. Ivory
Irenée Marcoux
Anne D. & Charles B. Matheson
Olga McCormack
Carmele McGeary & Sheldon Mintzberg
Regina & Dr. Klaus Minde

Anna E. Nack
Katrin Nakashima
Marek Nitoslowski
Dr. Celia J. Rodd & Dr. Atul Sharma
Hans Seibel
Helen Stavaris
Morris Terk
Karen Tompkins-Rosenstein & Irving
Rosenstein
Denyse & Yvon Tremblay
Jean P. Branchaud
41 donateurs anonymes - anonymous donors

FONDS DE DOTATION / ENDOWMENT FUNDS

The Thelma L. Adams Fellowship
Angela's Big Hearts for Little Kids Fund
The Irene K. Assimes Pediatric Anesthesia
Award Endowment Fund
Le Fonds de dotation Mia Bailly-Brunet
Le Fonds de dotation familial Julie et
Claude Bédard
Le Fonds de dotation Lorraine et
Dominique Belcourt
The Leba Benjamin and Dr. Ben Benjamin
Endowment Fund
The Joan and Hy Bloom Endowment Fund
The Sian Bradwell Endowment Fund
The Charlotte Branchaud Memorial
Lectureship Endowment
The Dr. Alice Chan-Yip Endowment Fund
The Dr. Donald Cohen Childhood Autism
Lectureship Fund
The Madelyn Mave Collett Endowment
Fund for Continuing Education in Pediatric
Intensive Care Nursing
Andy Collins For Kids Endowment Fund
The Janet and Michael Corber Research
Endowment Fund
The Alexandra and Marc Courtois Family
Endowment Fund
Dorothy Craig Memorial Fund
The Council of Physicians, Dentists and
Pharmacists (CPDP) of the Montreal
Children's Hospital Endowment Fund
The Loula and Kosta Dariotis Family
Endowment Fund
The Louise Dery-Goldberg Endowment Fund
Le Fonds de dotation Mariline De Sousa
Fonds de dotation familial Maral Kanadjian
& Daniel Dion
The Anthony R. C. Dobell Endowment Fund for
the Advancement of Congenital Cardiac Surgery

The Sebastien Dupont Endowment
Fund for Development of Leadership
and Innovation in Pediatric Health Care
Management
The Dr. John Munro Elder Adolescent
Clinic Endowment Fund
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing
Innovation and Leadership Endowment
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing
Scholarships Endowment
The Kathryn and Alphonso Fiumidinisi
Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation de la Famille
Francœur en immunologie pédiatrique
The Dr. Alton Goldbloom Lectureship
Endowment Fund
The Dr. Hyman Goldman Insulin Pump
Endowment Fund
Donald A. Goltman Memorial Fund
Le Fonds de dotation Marcel et Rolande
Gosselin pour la recherche clinique et
fondamentale sur l'asthme
The Mary Gower-Rees Nursing
Endowment Fund
The Dr. Claude Grandbois Endowment
Fund in Hematology-Oncology
The Frank M. Guttman Visiting
Professorship Endowment Fund
Dr. Eleanor Mackenzie Harpur Lectureship
in Pediatric Laboratory Medicine
The Mel Hoppenheim Family Fellowship
Fund in Pediatric Neurology
The Amy & Peter Howick Endowment Fund
The Ronald Linden Endowment Fund
The Derek Houston Memorial Trust Fund
The Dr. Frederick Kalz Dermatology
Research Endowment Fund

The Ruth & Saul Kaplan Endowment Fund
The Cynthia Vanderburgh-Kaplan Memorial Fund
The James Temple & Isabella Weir Kirk
Endowment Fund in Respiratory Medicine
Le Fonds de dotation Luc et Sylvain Labonté
Daniel Levine Research Fund
The Matheson Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation familial Irenée Marcoux
Israel Messinger and Toba Cohen
Messinger Endowment Fund
The Kathie Moffatt Child Life Endowment Fund
The Hartland de M. Molson Pediatric
Palliative Care Scholarship Fund
The MCH Pediatric Endocrinology Montreal
2001 Endowment Fund
The Montreal Children's Hospital Fellowship
Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Carol Morency Endowment Fund
The David R. Murphy Lectureship
Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Nakashima-Altman Family
Endowment Fund for
Neuromuscular Disease
The Imogen and Eleanor Richter Endowment Fund
The Alan Ross Memorial Lectureship Endowment
Fund
The Pradeep and Pushpa Sahu
Endowment Fund
The Zoe Saskin "Ski for the Children"
Endowment Fund in Pediatric General Surgery
Melvin D. Schloss Lectureship in Pediatric
Otolaryngology
The Charles R. Scriver Pediatric
Endowment Fund for Genetic Diseases
The Louis Sessenwein Pediatric Pain Fellowship
The Dorothy Crozier and Joseph D. Sexton
Research Endowment Fund in Pediatric
Surgery, Birth Defects and Pediatric Neurology

The Arthur and Peter J. Sheridan
Lectureship Endowment Fund
The Shire Canada inc. Attention Deficit
Hyperactivity Disorders (ADHD)
Endowment Fund
The Nicolas Steinmetz and Gilles Julien
Chair in Social Pediatrics
The Dr. Ivan C. Tchervenkov Endowment Fund
The Blair Jones and Kenneth Judson
Thorne Endowment Fund
Agnes & Maurice Trager Memorial
Endowment Fund
The Kenny Vineberg Endowment Fund
Stephanie and Gerson Vineberg Family
Endowment Fund
The Wilson Family Endowment Fund
The Michael Whitehead and Louise Penny
Hematology Research Endowment Fund
The Blair Whitemore Endowment Fund for
Continuing Education in Hematology-Oncology
The Dylan and Riley Wolff Endowment Fund
The Hilda Ruth Wynne Endowment Fund

SUCCESSIONS / ESTATES

Estate Elaine Bonner
Succession Nelson Bourgoin
Estate Uriel Donald Budd
Estate Mildred J. Clare
Estate Constance Cloutier
Estate George J. Comrie
Estate Margaret O'Hanley Duffy
Estate Daniel Frappier
Estate William J. Gilmour
Estate Helen B. Glynn
Estate Mary Gower-Rees
Estate Catherine Elizabeth Griffin
Estate Ernest Benjamin Hood
Succession Patrick Junger
Estate Sylvia Kastner
Estate Douglas H. Macaulay
Succession Jacqueline Martel
Estate Julianna Mero Reisz
Estate William Northey
Succession Phyllis Nussey
Estate Marguerite O'Brien
Estate Elvina Pesant
Estate Anne Rottenberg
Estate Louis Sessenwein
Estate Robert Grant Smith
Estate Robert Stephenson
Alice and Euphemia Stewart Family Foundation
Estate Emily Tait
Estate Angela Thistlewaite
Estate Lenore Thompson
Succession Lionel Turcotte
Estate Harold Vilas

« Les médecins ont détecté dans le thorax de Zoe une masse importante qu'il fallait retirer pour sa survie la journée même de sa naissance. Grâce au courage de Zoe, aux talentueux médecins et personnel soignant, ainsi qu'à l'équipement de pointe dont est doté le Children, Zoe est parmi nous aujourd'hui. »

- Tammy et Adam Saskin, fondateurs de *Skiez pour les enfants*

“Doctors identified a growing mass in her chest that needed to be removed the very same day Zoe was born or else she wouldn't survive. Thanks to her strength, the skilled doctors and medical staff and the life-sustaining equipment at The Children's, Zoe is here today.”

- Tammy and Adam Saskin, Founders of Ski for The Children's



DONS COMMÉMORATIFS ET EN L'HONNEUR TRIBUTES

Rendre hommage à un être cher ou célébrer une occasion spéciale constitue une excellente opportunité de permettre aux enfants malades d'espérer vivre plus longtemps et en santé. Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui ont pensé à nos jeunes patients au cours de la dernière année. Commemorating a loved one or celebrating a special occasion is a meaningful way to give children the gift of longer and healthier lives. We thank everyone who thought of our young patients this past year.

IN HONORARIUM

The Amiel Family Fund
Stratos Raphael Angelopoulos
Margherita & Gioacchino Arduini
Lóic Bydal
Child's Play Charity
Linda Cleman & Desmond Acheson
Phyllis Djouboulian
Simon Drysdale
Melanie Duettchen & Christian Hagn
Jacob Frank
Grateful Parent / Merci Docteur(e) Tribute Fund
Ruby & Eddie Heft Fund
Hillcrest Academy
Dare to Dream Natalia Klaric
Lingsen Kong
The Dara Meaghan Korne Fund

Dr. Lands & the Cystic Fibrosis Clinic
Corine & Miles Leutner Family Fund
Noah Livingston Nephrology
Development Fund
Dr. Jeff & Lori Macklan & Family Fund
Eva Nahorniak
Paolo's Garden Fund
Brendon Ribiero Dorrington
Ollie & Eva Robinson Fund
Cassidy & Jude Rosenhek Fund
Stefano Ruvo
Gino Scandale
The Joyce & Alan Schwartz Family Fund
The Sondra & Martin Schwartz Family Fund
Servier Canada Holiday Fund
Benjamin Silverman Fund
Smile Token Rewards

Dr. Mark Spatzner Lecture
William Ste-Marie
Bennett Wark
Wedding Tribute Fund
Jamie Cullen In Honor of W. Brett Wilson
Dons pour la période des fêtes - Holiday Toy Drive
Devenez leur valentine - Give a little love
Paul Dion

IN MEMORIAM

Laika Agati
Julie Boileau
Mary & Douglas Bremner Fund
Blair Broniszewski Murray

Oliver Patrick Carlson
Gabriel Charland
Anastasia De Sousa
Kaitlin Hope D'Elia
Mike and Rita Di Girolamo
Beckett Dunn
Marie-Caroline Dutton Godard
Meredith Hallett
The Stéphane Houle Memorial Fund
Dr. John Edward Hunter
Alesia Stavroula Karidogiannis
Paul Langan (Lili Fund)
Justin James Lindsay
Myrna Christina MacDonnell
Charles Maldoff
The Jennifer M. Martin Fund
Debbie Mataragas
Catherine McDonald
The Ryan J. McMartin Fund
Concetta Piazza Messina
Carl H. Otto
Antonio Marco Petrozza
Marjorie Roche
Vaughn Ko Rodrigues
Angy Trakakis
Aaricia Yu Yee El Khaiat

CONSEIL D'ADMINISTRATION

2012-2013

PRÉSIDENT DU CONSEIL

GREG ROKOS

Président – ESI Information Technologies Inc

VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL

JOHN W. LEOPOLD

Associé – Stikeman Elliott LLP

TRÉSORIER

TIMOTHY E. PRICE

Chef de la direction –
MacDougall, MacDougall & MacTier

SECRÉTAIRE

KATRIN NAKASHIMA

Avocate retraitée

PRÉSIDENT ÉMÉRITE DU CONSEIL

DR NICOLAS STEINMETZ

Médecin

PRÉSIDENTE

MARIE-JOSÉE GARIÉPY

MEMBRES

MARTINE ALFONSO

Directrice générale associée,
Hôpital de Montréal pour enfants

JONATHAN AMIEL

Président – Distributions Maroline Inc.

BRIAN T. BAXTER

Président du conseil et président – Talus Management Inc.

ANDRÉ BEAULIEU

Premier vice-président – Bell Canada

CLAUDE BÉDARD

Vice-président – Gestions d'actifs Burgundy Ltée

ROB BRAIDE

Président, Braide Media Inc.

CLAUDIO F. BUSSANDRI

Directeur corporatif, chef de la direction retraité –
McKesson Canada

JOHN A. COLEMAN

Associé-chef de la direction –
Norton Rose Fulbright Canada

MARC A. COURTOIS

Président du Conseil d'administration –
Postes Canada

DR JEAN-PIERRE FARMER

Neurochirurgien et Chirurgien en chef –
Hôpital de Montréal pour enfants

NICOLE FAURÉ PAULEZ

Associée – Le Groupe Conseil Fauré Leroux

DIANE GIARD

Première vice-présidente à la direction,
Particuliers et Entreprises –
Banque Nationale

JOHN A. HALLWARD

Président, Ipsos ASI Ltée

MEL HOPPENHEIM

Président– Mel's Cité du Cinéma

JILL K. HUGESSEN

Avocate
Fondatrice – Force 10 Coaching

FRANÇOIS LAURIN

Chef de la direction financière –
Alderion Iron Ore corp.

DAVID M. MCENTYRE

Homme d'affaires retraité

PETER S. MORTON

Associé – Gestion privée de placement Pembroke

PAUL L. NORMANDIN

Vice-président –
Crofton Moore

MAARIKA PAUL

Première vice-présidente et chef
de la direction financière –
Caisse de dépôt et placement du Québec

CLAUDE PERRON

Vice-président et directeur général –
Shire Canada Inc.

SARA J. PRICE

Fiduciaire – Fondation de la famille J.W. McConnell

NADIA SAPUTO

Présidente – Fleurs et événements Fanadica

DR MICHAEL SHEVELL

Directeur du Département de pédiatrie,
Pédiatre en chef – Hôpital de Montréal pour enfants

PIERRE SIMARD

Président & associé gestionnaire,
Corporation Financière Champlain (Canada) Inc.

DR H. BRUCE WILLIAMS

Chirurgien plastique –
Hôpital de Montréal pour enfants

LA FONDATION DE L'HÔPITAL
DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

MARIE-JOSÉE GARIÉPY
Présidente

ELIZABETH GOMERY
Vice-présidente, engagement
communautaire et dons planifiés

NATHALIE NAHMIASH
Vice-présidente, développement

MARYSE ULRICH
Vice-présidente, finances et administration

KIM FRASER
Directrice principale, communications

RAPPORT ANNUEL 2012-2013 DE
LA FONDATION DE L'HÔPITAL
DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

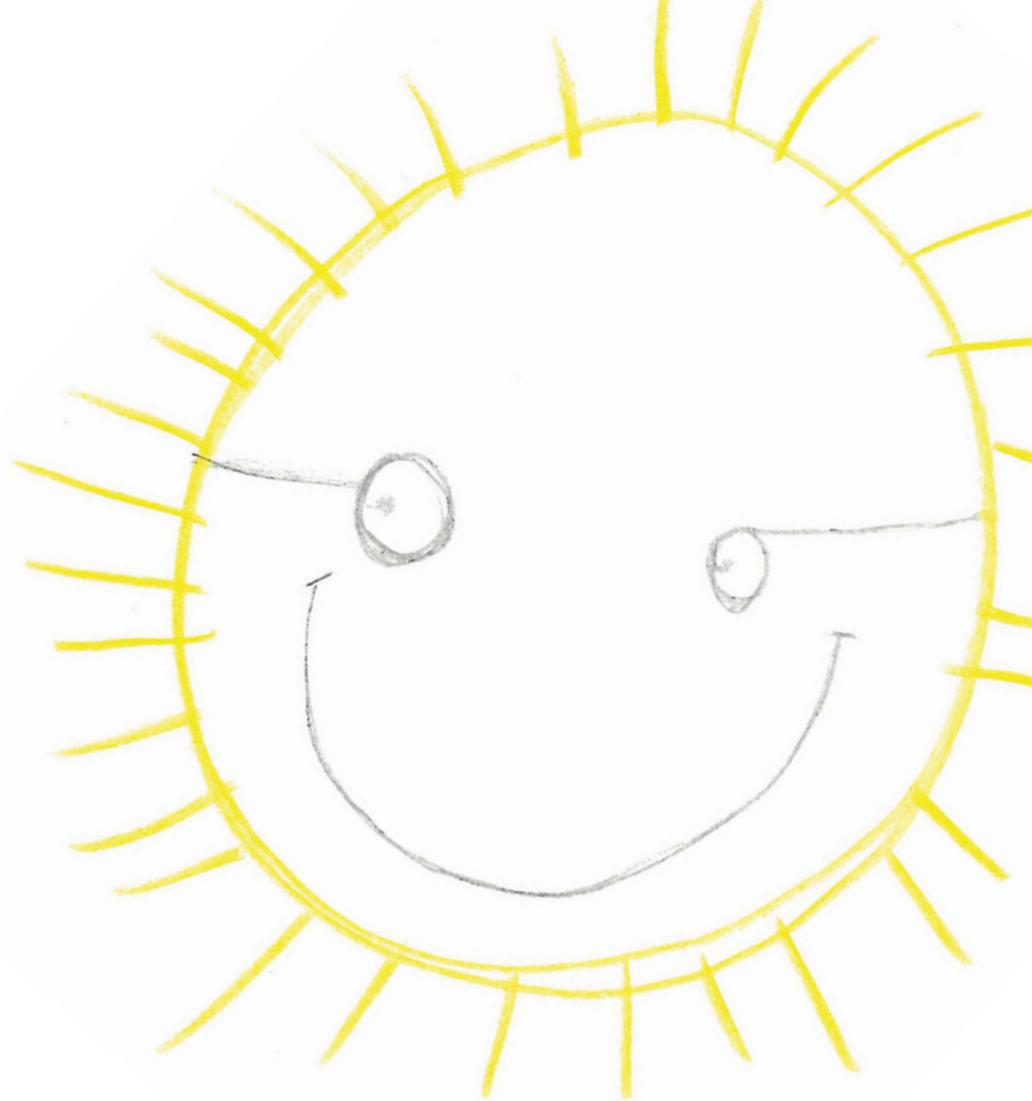
Rédacteur-en-chef
KIM FRASER

Gérant de projet et rédacteur
LUKE QUIN

Conception graphique
SARAH LAZAR.COM

Photographie
ESPACE URBAIN

Impression
WSR GRAPHIQUES



LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

1 Place Alexis Nihon, 3400, boul. de Maisonneuve ouest,
bureau 1420, Montréal (Québec) H3Z 3B8
Téléphone : 514 934-4846 Télécopieur : 514 939-3551
www.fondationduchildren.com / info@fhme.com